



Microwave Oven

User Manual



BMGB 20212 B

EN - RU - KZ



01M-9212353200-0724-01

CONTENTS

ENGLISH	03-24
РУССКИЙ	25-56
KAZAKH	57-82

Please read this user manual first!

Dear Valued Customer,

Thank you for preferring this Beko appliance. We hope that you get the best results from your appliance which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. For this reason, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the appliance and keep it as a reference for future use. If you handover the appliance to someone else, give the user manual as well. Follow the instructions by paying attention to all the information and warnings in the user manual.

Remember that this user manual may also apply to other models. Differences between models are explicitly described in the manual.

Meanings of the Symbols

Following symbols are used in various sections of this user manual:

	Important information and useful hints about usage.
	Warnings for dangerous situations concerning the safety of life and property.
	Warning for hot surfaces.
	Warning for electric shock.
	Warning for danger of fire.

1 Important safety and environmental instructions

Important Safety Instructions Read Carefully And Keep For Future Reference

1.1 Safety warnings

This section contains safety instructions that will help protect from risk of fire, electric shock, exposure to leak microwave energy, personal injury or property damage. Failure to follow these instructions shall void any warranty.

- Beko Microwave Ovens comply with the applicable safety standards; therefore, in case of any damage on the appliance or power cable, it should be repaired or replaced by the dealer, service center or a specialist and authorized service alike to avoid any danger. Faulty or unqualified repair work may be dangerous and cause risk to the user.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - Farm houses
 - By clients in hotels, and other residential type environments;
 - Bed and Breakfast type environments.
- It is not intended for industrial or laboratory use.
- Do not attempt to start the oven when its door is open; otherwise you may be exposed to harmful microwave energy. Safety locks should not be disabled or tampered with.
- The microwave oven is intended for heating food and beverages. Drying of food or clothing and heating of warming pads, slippers, sponges, damp cloth and similar may lead to risk of injury, ignition or fire.

1 Important safety and environmental instructions

- Do not place any object between the front side and the door of the oven. Do not allow dirt or cleaning agent remnants to build up on the closure surfaces.
- Any service works involving removal of the cover that provides protection against exposure to microwave energy must be performed by authorized persons/service. Any other approach is dangerous.
- Your product is intended for cooking, heating and defrost food at home. It must not be used for commercial purposes.
- Your oven is not designed to dry any living being.
- Do not use your appliance to dry clothes or kitchen towels.
- Do not use this appliance outdoors, bathrooms, humid environments or in places where it can get wet.
- No responsibility or warranty claim shall be assumed for damages arising from misuse or improper handling of the appliance.
- Never attempt to dismantle the appliance. No warranty claims are accepted for damage caused by improper handling.
- Only use the original parts or parts recommended by the manufacturer.
- Do not leave this appliance unattended while it is in use.
- Always use the appliance on a stable, flat, clean dry, and non-slip surface.
- The appliance should not be operated with an external clock timer or separate remote control system.
- Before using the appliance for the first time, clean all parts. Please see the details given in the "Cleaning and Maintenance" section.

1 Important safety and environmental instructions

- Operate the appliance for its intended purpose only as described in this manual.
- Appliance becomes very hot while it is in use. Pay attention not to touch the hot parts inside the oven.
- Do not operate the oven empty.
- Cooking utensil may get hot due to the heat transferred from the heated food to the utensil. You may need oven gloves to hold the utensil.
- Utensils shall be checked to ensure that they are suitable for use in microwave ovens.
- Do not place the oven on stoves or other heat generating appliances. Otherwise, it may be damaged and the warranty becomes void.
- Steam may come out while opening the covers or the foil after cooking the food.
- The appliance and its accessible surfaces may be very hot when the appliance is in use.
- Door and outer glass may be very hot when the appliance is in use.
- Make sure that your mains power supply complies with the information supplied on the rating plate of the appliance.
- The only way to disconnect the appliance from the power supply is to remove the power plug from the power outlet.
- Use the appliance with a grounded outlet only.
- Never use the appliance if the power cable or the appliance itself is damaged.
- Do not use this appliance with an extension cord.
- Never touch the appliance or its plug with damp or wet hands.
- Place the appliance in a way so that the plug is al-

1 Important safety and environmental instructions

ways accessible.

- Prevent damage to the power cable by not squeezing, bending, or rubbing it on sharp edges. Keep the power cable away from hot surfaces and naked flame.
- Make sure that there is no danger that the power cable could be accidentally pulled or that someone could trip over it when the appliance is in use.
- Unplug the appliance before each cleaning and when the appliance is not in use.
- Do not pull the power cable of the appliance to disconnect it from its power supply and never wrap its power cable around the appliance.
- Do not immerse the appliance, power cable, or power plug in water or any other liquids. Do not hold it under running water.
- When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition.
- Remove the wire strings and/or metal handles of paper or plastic bags before placing bags to the oven.
- If smoke is observed, switch off or unplug the appliance if safe to do so and keep the door closed in order to stifle any flames.
- Do not use microwave oven for storage. Do not leave paper items, cooking material or food inside the oven when it is not being used.
- The contents of feeding bottles and baby food jars should be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns.

1 Important safety and environmental instructions

- This appliance is a Group 2 Class B ISM equipment. Group 2 contains all ISM (Industrial, Scientific and Medical) equipment in which radio-frequency energy is intentionally generated and/or used in the form of electromagnetic radiation for the treatment of material, and spark erosion equipment.
 - Class B equipment is suitable for use in domestic establishments and establishments directly connected to a low voltage power supply network.
 - Do not use cooking oil in the oven. Hot oil may damage the components and materials of the oven, and it may even cause skin burns.
 - Pierce food with thick crust such as potatoes, courgettes, apples and chestnuts.
 - Appliance must be placed so that the rear side is facing the wall.
 - Before moving the appliance, please secure the turntable to prevent damage.
 - Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs must not be heated in microwave ovens since they may explode, even after microwave heating has ended.
- WARNING:** If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a competent person.
- WARNING:** It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation which involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.
- WARNING:** Liquids and other foods must not be heated in sealed contain-

1 Important safety and environmental instructions

ers since they are liable to explode.

- The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed.
- There should be min 20 cm free space above the top surface of the oven.
- Do not over-cook foods; otherwise, you may cause a fire.
- Do not use chemicals and steam assisted cleaners to clean the appliance.
- Extreme caution is advised when being used near children and persons who are restricted in their physical, sensory or mental abilities.
- This appliance can be used by the children who are at the age of 8 or over and by the people who have limited physical, sensory or mental capacity or who do not have knowledge and experience, as long as they are super-

vised with regard to safe use of the product or they are instructed accordingly or understand the risks of using the product. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

- **Danger of choking!** Keep all the packaging materials away from children.
- Due to excessive heat that arises in grill and combination modes, children should only be allowed to use these modes under supervision of an adult.
- Keep the product and its power cable so that they are inaccessible by children under 8 years old.
- Do not cook food directly on the glass tray. Put the food in / on appropriate kitchen utensils before placing them in the oven.

1 Important safety and environmental instructions

- Metallic containers for food and beverages are not allowed during microwave cooking. Otherwise, sparking may occur.
- Microwave oven must not be placed in a cabinet that is not in compliance with the installation instructions.
- Microwave oven is intended for built-in use only.
- If built-in appliances being used equal or higher than 900 mm above the floor, care should be taken not to displace the turntable when removing containers from the appliance.
- If the built-in product is in a cabinet with a door, the product must be operated with the cabinet door open.
- Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.
- The appliance shall not be cleaned with a steam cleaner.
- Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care must be taken when handling the container.
- **Cleaning:** Do not place the appliance in water or other liquids. Clean the housing only with a sponge/cloth moistened in warm, soapy water. Do not use harsh, abrasive cleaners. See for the **Cleaning and care** and **Storage** detailed cleaning instructions.

1.2 Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices.

To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

1.3 Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

1.4 Package information

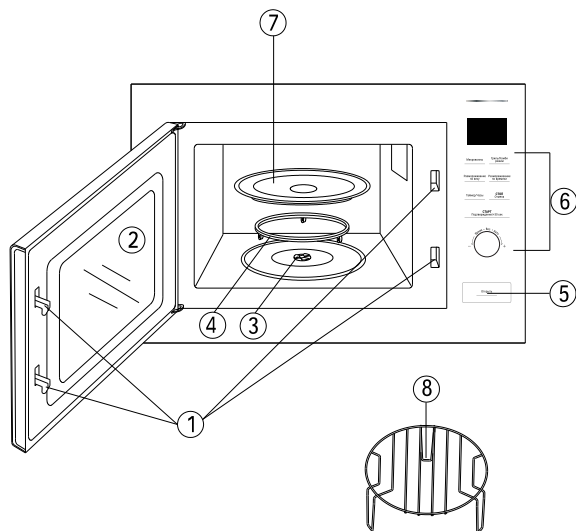


Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations.

Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

2 Your microwave oven

2.1 Overview



1. Door Safety Interlock System
2. Oven Window
3. Turntable shaft
4. Turntable support
5. Door opening button
6. Control Panel
 - Microwave
 - Grill / Combi.
 - Weight Defrost
 - Time Defrost
 - Kitchen Timer Clock
 - Stop / Clear
 - Start/+30Sec./Confirm
 - Time / Weight / Auto (Push-out button)
7. Glass Tray
8. Grill Rack (Can not be used in microwave function and must be placed on the glass tray)

2.2. Technical data

Power consumption	230 V~50 Hz, 1270 W (Microwave) 1000 W (Grill)
Output	800 W
Operating frequency	2450 MHz
External dimensions (Hx Wx D)	386x594x317 mm
Oven Capacity	20 Litres
Net Weight	16.2 kg
Color	Black

Technical and design modification rights are reserved.

Markings on the appliance or the values stated in other documents supplied with the product are values obtained under laboratory conditions as per relevant standards. These values may vary according to the usage of the appliance and ambient conditions. Power values are tested at 230 V.

3 Installation and connection

3.1 Installation Instruction

- Please observe the special installation instructions.
- The appliance can be installed in a 60cm wide wallmounted cupboard.
- The appliance is fitted with a plug and must only be connected to a properly installed earthed socket.
- The mains voltage must correspond to the voltage specified on the rating plate.
- The socket must be installed and connecting cable must only be replaced by a qualified electrician. If the plug is no longer accessible following installation, an all-pole disconnecting device must be present on the installation side with a contact gap of at least 3mm.



WARNING: Adapters, multi-way strips and extension leads must not be used. Overloading can result in a risk of fire.

3.2 Electrical connection

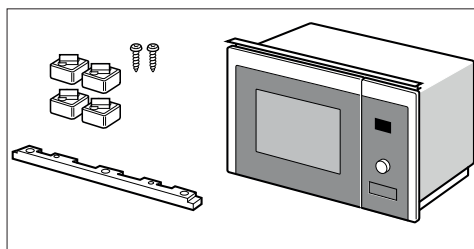
- The appliance is fitted with a plug and must only be connected to a properly installed earthed socket.
- Only a qualified electrician who takes the appropriate regulations into account may install the socket or replace the connecting cable.
- If the plug is no longer accessible following installation, an all-pole isolating switch must be present on the installation side with a contact gap of at least 3 mm.
- Contact protection must be ensured by the installation.

3.3 Appliance in a wall-hanging unit

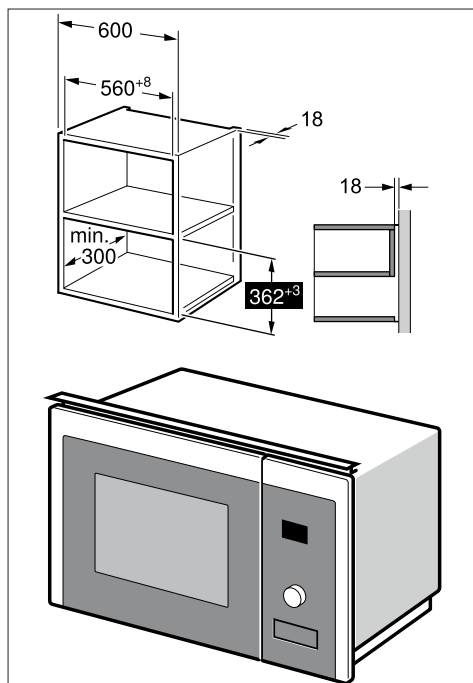
The installation cabinet must not have a back panel behind the appliance.

Minimum installation height: 850 mm.
Ventilation slots and intakes must not be covered.

Parts;



Appliance in a wall-hanging unit



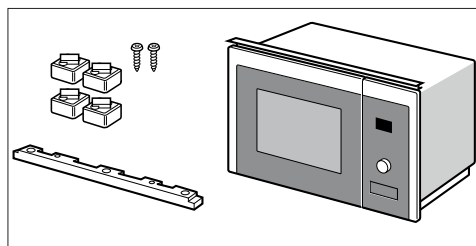
3 Installation and connection

3.4 Appliance in a tall unit

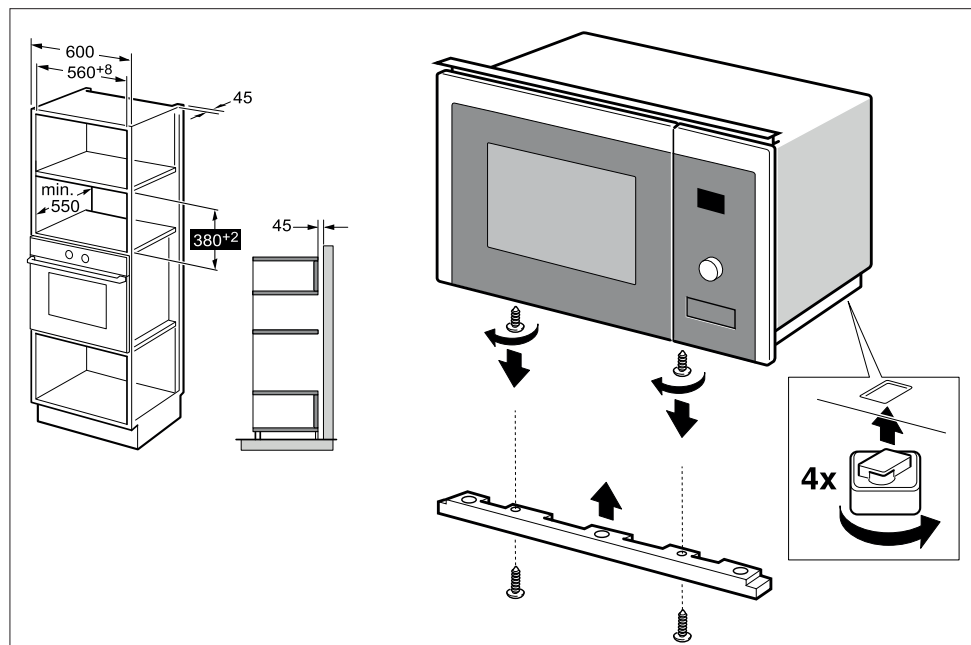
The installation cabinet must not have a back panel behind the appliance.

Minimum installation height: 850 mm. Ventilation slots and intakes must not be covered.

Parts;



Appliance in a tall unit

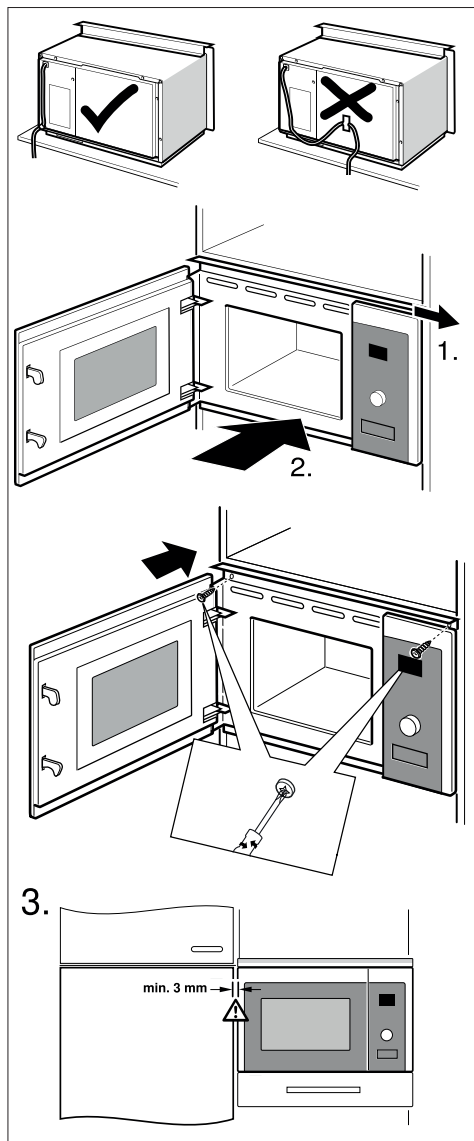


3 Installation and connection

3.5 Installing the oven

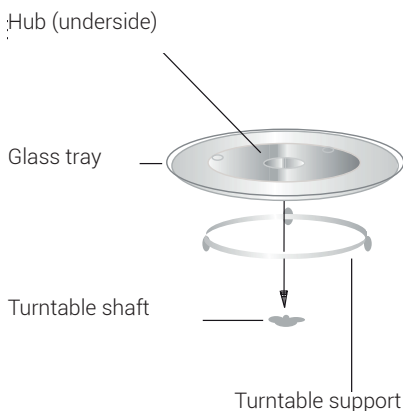


WARNING: Do not trap or kink the mains lead.



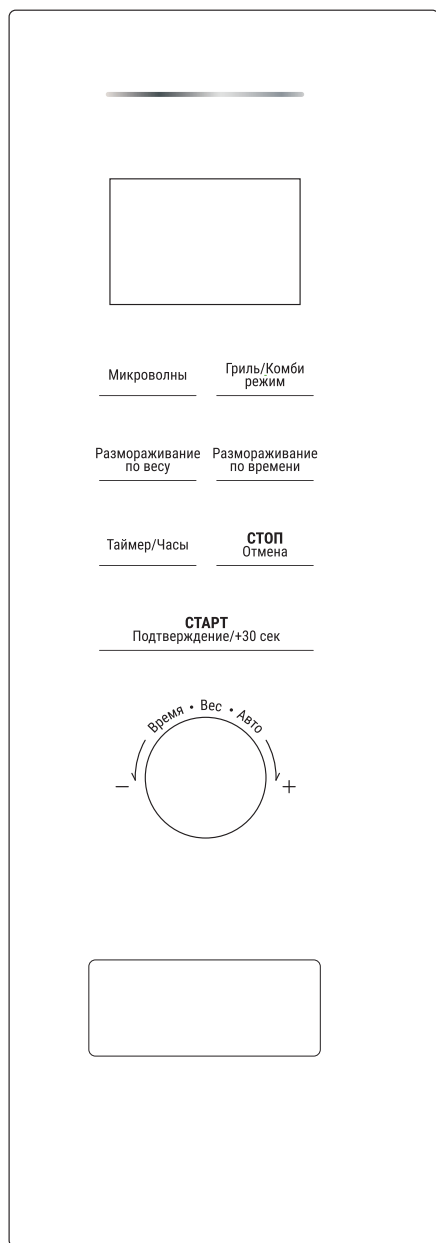
3.6 Installing the turntable

- Never place the glass tray upside down. The glass tray should never be restricted.
- Both glass tray and turntable support must always be used during cooking.
- All food and containers of food must always place on the glass tray for cooking.
- If glass tray or turntable support crack or break, contact your nearest authorized service center.



4 Operation

4.1 Control panel



4.2 Clock setting

When the microwave oven is electrified, the oven will display "0:00", buzzer will ring once. The oven will enter to waiting state.

1. Press "Таймер/Часы" twice and the figures for hours will start flashing.
2. Turn "Время/Вес/Авто" to adjust the hour; the input value should be between 0 and 23.
3. Press "Таймер/Часы" and the figures for minutes will start flashing.
4. Turn "Время/Вес/Авто" to adjust the minutes; the input value should be between 0 and 59.
5. Press "Таймер/Часы" to finish time setting. ":" symbol will flash, and the time will light.



If the clock is not set, it would not function when powered.

4.3 Microwave cooking

1. Press the "Микроволны" key once, and "P100" will display.
2. Press "Микроволны" again or turn "Время/Вес/Авто" to select the desired power. Each time you press the key, "P100", "P80", "P50", "P30" or "P10" will be displayed respectively.
3. Press "СТАРТ/Подтверждение/+30 сек" to confirm the desired power.
4. Turn "Время/Вес/Авто" to set the cooking time to a value between 0:05 and 95:00.
5. Press "СТАРТ/Подтверждение/+30 сек" again to start cooking.
6. The time on the screen starts to count down.

4 Operation

7. The “beep” sound can be heard after process finished.

The steps for adjusting the time in co- ding button are as below:

Setting the duration	Increment amount
0-1 minute	5 seconds
1-5 minutes	10 seconds
5-10 minutes	30 seconds
10-30 minutes	1 minute
30-95 minutes	5 minutes

Microwave Power Chart

Microwa- ve Power	High	Med. High	Med.	Med. Low	Low
Display	P100	P80	P50	P30	P10

4.4 Grill or combi. cooking

1. Press “Гриль/Комби режим” once, the screen will display “G”.
2. Press repeatedly or turn “Время/Вес/Авто” to choose the power you want, and “G”, “C-1” or “C-2” will display.
3. Press “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек” to confirm the power.
4. Turn “Время/Вес/Авто” to set cooking time. (The maximum cooking time is 95 minutes)
5. Press “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек” again to start cooking.
6. The time on the screen starts to count down.
7. The “beep” sound can be heard after process finished.

Combination Power instructions

Program	Display	Microwave power	Grill power
Grill	G	0%	100%
Combi.1	C-1	55%	45%

Combi.2	C-2	36%	64%
---------	-----	-----	-----



If half the grill time passes, the oven sounds twice, and this is normal. In order to have a better effect of grilling food, you should turn the food over, close the door, and then press “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек” to continue cooking. If no operation, the oven will continue working.

4.5 Defrost by weight

1. Press “Размораживание по весу” once, the screen will display “dEF1”.
2. Turn “Время/Вес/Авто” to select the food weight. The range of weight is 100-2000g.
3. Press “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек” key to start defrosting.
4. The time on the screen starts to count down.
5. The “beep” sound can be heard after process finished.



If half the defrost time passes, the oven sounds twice, and this is normal. In order to have a better effect of defrosting, you should turn the food over, close the door, and then press “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек” to continue cooking. If no operation, the oven will continue working.

4 Operation

4.6 Defrost by time

1. Press "Размораживание по времени" once, the screen will display "dEF2".
2. Turn "Время/Вес/Авто" to select the cooking time. The maximum time is 95 minutes.
3. Press "СТАРТ/Подтверждение/+30 сек" key to start defrosting.
4. The time on the screen starts to count down.
5. The "beep" sound can be heard after process finished.



If half the defrost time passes, the oven sounds twice, and this is normal. In order to have a better effect of defrosting, you should turn the food over, close the door, and then press "СТАРТ/Подтверждение/+30 сек" to continue cooking. If no operation, the oven will continue working.

4.7 Multi-stage cooking

2 stages can be maximumly set. If one stages is defrosting, it should be put in the first stage automatically. The buzzer will ring once after each stage and the next stage will begin.



Auto menu and speedy cooking cannot be set as one of the multi-stage.

Example: If you want to defrost the food for 5 minutes, then to cook with 80% microwave power for 7 minutes.

The steps are as following:

1. Press "Размораживание по времени" once, the screen will display "dEF2".
2. Turn "Время/Вес/Авто" to adjust the defrost time of 5 minutes;
3. Press "Микроволны" once, the screen will display "P100".
4. Press "Микроволны" repeatedly to choose microwave power till "P80" displays;
5. Press "СТАРТ/Подтверждение/+30 сек" to confirm.
6. Turn "Время/Вес/Авто" to adjust the cooking time of 7 minutes;
7. Press "СТАРТ/Подтверждение/+30 сек" to start cooking.
8. The "beep" sound can be heard after process finished.

4.8 Kitchen timer

1. Press "Таймер/Часы" once, the screen will display "00:00".
2. Turn "Время/Вес/Авто" to enter the correct timer. (The maximum cooking time is 95 minutes)
3. Press "СТАРТ/Подтверждение/+30 сек" to confirm.
4. The time on the screen starts to count down.
5. The "beep" sound can be heard after process finished.

4.9 Auto menu

1. In waiting state, turn "Время/Вес/Авто" right to choose the menu. The screen will display "A 1".
2. Turn "Время/Вес/Авто" to choose the menu you want, "A 1" to "A 8" will display.
3. Press "СТАРТ/Подтверждение/+30 сек" to confirm the menu.

4 Operation

- Turn "Время/Вес/Авто" to choose the weight of food.
- Press "СТАРТ/Подтверждение/+30 сек" again to start cooking.
- The time on the screen starts to count down.
- The "beep" sound can be heard after process finished.

The menu chart:

Menu	Weight	Power
A 1 - Pizza	200 g	100%(Mic.)
	400 g	
A 2 - Meat	250 g	100%(Mic.)
	350 g	
	450 g	
A 3 - Vegetable	200 g	100%(Mic.)
	300 g	
	400 g	
A 4 - Pasta	50g (with 450g cold water)	80%(Mic.)
	100g (with 800g cold water)	
A 5 - Potato	200 g	100%(Mic.)
	400 g	
	600 g	
A 6 - Fish	250 g	80%(Mic.)
	350 g	
	450 g	
A 7 - Beverage	1cup (about 120ml)	100%(Mic.)
	2cups (about 240ml)	
	3cups (about 360ml)	
A 8 - Popcorn	50 g	100%(Mic.)
	100 g	

4.10 Speedy cooking

- In waiting state, press "СТАРТ/Подтверждение/+30 сек" key to cook with 100% power level for 30 seconds. Each press on the same key can increase 30 seconds. The maximum cooking time is 95 minutes.
- During the microwave, grill, combination cooking and the defrost by time process, press "СТАРТ/Подтверждение/+30 сек" to increase the cooking time.
- Under the states of auto menu and defrost by weight, cooking time cannot be increased by pressing "СТАРТ/Подтверждение/+30 сек".
- In waiting state, turn "Время/Вес/Авто" left to choose the cooking time. After adjusting the cooking time, press "СТАРТ/Подтверждение/+30 сек" to start microwave cooking with 100% power lever.

4.11 Lock Function for children

Lock: In waiting state, press "Стоп/Отмена" for 3 seconds to enter the children-lock state and the current time will display if the time has been set, otherwise, the screen will display " : : : ".

Lock quitting: In locked state, press "Стоп/Отмена" for 3 seconds, the lock is released.

4.12 Inquiring Function

- In cooking states of microwave or grill and combination. Press "Микроволны" or "Гриль/Комби режим", the current power will be displayed for 3 seconds.
- If the clock has been set, during cooking state, press "Таймер/Часы"

4 Operation

to check the current time. It will be displayed for 3 seconds.

4.13 Specification

- 1.If the door is opened in the process of cooking, close the door and then press "СТАРТ/Подтверждение/+30 сек" to continue cooking.
- 2.Once the cooking programme has been set, "СТАРТ/Подтверждение/+30 сек" is not pressed in 1 minutes. The current time will be displayed. The setting will be cancelled.
- 3.The buzzer sounds once by efficient press, inefficient press will be no response.

5 Cooking tips

The following factors may affect the cooking result:

Food arrangement

Place thicker areas towards outside of dish, the thinner part towards the centre and spread it evenly. Do not overlap if possible.

Cooking time length

Start cooking with a short time setting, evaluate it after it times out and extend it according to the actual need. Over cooking may result in smoke and burns.

Cooking food evenly

Food such as chicken, hamburger or steak should be turned once during cooking.

Depending on the type of food, if applicable, stir it from outside to centre of dish once or twice during cooking

Allow standing time

After cooking times out, leave the food in the oven for an adequate length of time, this allows it to complete its cooking cycle and cooling it down in a gradual manner

Whether the food is done

Color and hardness of food help to determine if it is done, these include:

- Steam coming out from all parts of food, not just the edge
- Joints of poultry can be moved easily
- Pork or poultry shows no signs of blood
- Fish is opaque and can be sliced easily with a fork

Browning dish

When using a browning dish or self-heating container, always place a heat-resistant insulator such as a porcelain plate under it to prevent damage to the turntable and rotating ring.

Microwave safe plastic wrap

When cooking food with high fat content, do not allow the plastic wrap come into contact with food as it may melt

Microwave safe plastic cookware

Some microwave safe plastic cookware might not be suitable for cooking foods with high fat and sugar content. Also, the preheating time specified in the dish instruction manual must not be exceeded.

6 Utensils guideline

6.1 Materials you can use in microwave oven or to be avoided in microwave oven



Personal Injury Hazard It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.

See the instructions on "Materials you can use in microwave oven or to be avoided in microwave oven." There may be certain non-metallic utensils that are not safe to use for microwaving. If in doubt, you can test the utensil in question following the procedure below.

Utensil Test:

- 1.Fill a microwave-safe container with 1 cup of cold water (250ml) along with the utensil in question.
- 2.Cook on maximum power for 1 minute.
- 3.Carefully feel the utensil. If the empty utensil is warm, do not use it for microwave cooking.
- 4.Do not exceed 1 minute cooking time.

Materials you can use in microwave oven	
Utensils	Remarks
Aluminum foil	Shielding only. Small smooth pieces can be used to cover thin parts of meat or poultry to prevent overcooking. Arcing can occur if foil is too close to oven walls. The foil should be at least 1 inch (2.5cm) away from oven walls.
Browning dish	Follow manufacturer's instructions. The bottom of browning dish must be at least 3/16 inch (5mm) above the turntable. Incorrect usage may cause the turntable to break.
Dinnerware	Microwave-safe only. Follow manufacturer's instructions. Do not use cracked or chipped dishes.
Glass jars	Always remove lid. Use only to heat food until just warm. Most glass jars are not heat resistant and may break.
Glassware	Heat-resistant oven glassware only. Make sure there is no metallic trim. Do not use cracked or chipped dishes.
Oven cooking bags	Follow manufacturer's instructions. Do not close with metal tie. Make slits to allow steam to escape.
Paper plates and cups	Use for short-term cooking/warming only. Do not leave oven unattended while cooking.
Paper towels	Use to cover food for reheating and absorbing fat. Use with supervision for a short-term cooking only.
Parchment paper	Use as a cover to prevent splattering or a wrap for steaming.

6 Utensils guideline

Plastic	Microwave-safe only. Follow the manufacturer's instructions. Should be labeled "Microwave Safe". Some plastic containers soften, as the food inside gets hot. "Boiling bags" and tightly closed plastic bags should be slit, pierced or vented as directed by package.
Plastic wrap	Microwave-safe only. Use to cover food during cooking to retain moisture. Do not allow plastic wrap to touch food.
Thermometers	Microwave-safe only (meat and candy thermometers).
Wax paper	Use as a cover to prevent splattering and retain moisture.
Materials to be avoided in microwave oven	
Aluminum tray	May cause arcing. Transfer food into microwave-safe dish.
Food carton with metal handle	May cause arcing. Transfer food into microwave-safe dish.
Metal or metaltrimmed utensils	Metal shields the food from microwave energy. Metal trim may cause arcing.
Metal twist ties	May cause arcing and could cause a fire in the oven.
Paper bags	May cause a fire in the oven.
Plastic foam	Plastic foam may melt or contaminate the liquid inside when exposed to high temperature.
Wood	Wood will dry out when used in the microwave oven and may split or crack.

7 Cleaning and care

7.1 Cleaning and care



WARNING: Never use gasoline, solvent, abrasive cleaning agents, metal objects or hard brushes to clean the appliance.



WARNING: Never immerse the appliance or its power cable in water or in any other liquid.

1. Turn off the oven and remove the power plug from the wall socket before cleaning.
2. Wait for the appliance to completely cool down.
3. Keep the inside of the oven clean. When food splatters or spilled liquids adhere to oven walls, wipe with a damp cloth. Mild detergent may be used if the oven gets very dirty. Avoid the use of spray and other harsh cleaners as they may stain, streak or dull the door surface.
4. The outside surfaces should be cleaned with a damp cloth. To prevent damage to the operating parts inside the oven, water should not be allowed to seep into the ventilation openings.
5. Wipe the both sides of the door and window, the door seals and adjacent parts frequently with a damp cloth to remove any spills or splatters. Do not use abrasive cleaner.

7 Cleaning and care

6. A steam cleaner is not be used.
7. Do not allow the control panel to become wet. Clean with a soft, damp cloth. When cleaning the control panel, leave oven door open to prevent oven from accidentally turning on.
8. If steam accumulates inside or around the outside of the oven door, wipe with a soft cloth. This may occur when the microwave oven is operated under high humidity condition. And it is normal.
9. It is occasionally necessary to remove the glass tray for cleaning. Wash the tray in warm sudsy water or in a dishwasher.
10. The roller ring and oven floor should be cleaned regularly to avoid excessive noise. Simply wipe the bottom surface of the oven with mild detergent. The roller ring may be washed in mild sudsy water or dishwasher. When removing the roller ring from cavity floor for cleaning, be sure to replace in the proper position.
11. Remove odors from your oven by combining a cup of water with the juice and skin of one lemon in a deep microwaveable bowl, microwave for 5 minutes. Wipe thoroughly and dry with a soft cloth.
12. When it becomes necessary to replace the oven light, please consult a dealer to have it replaced.
13. Please do not dispose this appliance into the domestic rubbish bin; it should be disposed to the particular disposal center provided by the municipalities.
14. When the microwave oven with grill function is first used, it may produce slight smoke and smell. This is

a normal phenomenon because the oven is made of a steel plate coated with lubricating oil, and the new oven will produce fumes and odor generated by burning the lubricating oil. This phenomenon will disappear after a period of using.

7.2 Storage

- If you do not intend to use the appliance for a long time, please store it carefully.
- Please make sure that the appliance is unplugged, cooled down and totally dry.
- Store the appliance in a cool and dry place.
- Keep the appliance out of the reach of children.

7.3 Handling and transportation

- During handling and transportation, carry the appliance in its original packaging. The packaging of the appliance protects it against physical damages.
- Do not place heavy loads on the appliance or the packaging. The appliance may be damaged.
- Dropping the appliance will render it non-operational or cause permanent damage.

8 Troubleshooting

Normal	
Microwave oven interferes with TV reception	Radio and TV reception may be interfered when microwave oven is operating. It is similar to the interference caused by small electrical appliances, like mixer, vacuum cleaner, and electric fan. It is normal.
Oven light is dimmed	In low power microwave cooking, oven light may be dimmed. It is normal.
Steam accumulating on door, hot air coming out of vents	During cooking, steam may arise from the food. Most of this steam will get out from vents. But some may accumulate on a cool place like oven door. It is normal.
Oven started accidentally with no food in it.	It is not allowed to run the appliance without any food inside. It is very dangerous.

Problem	Possible Reason	Solution
Oven can not be started.	1) Power cable is not plugged in properly.	Unplug. Then plug again after 10 seconds.
	2) Fuse is blown or circuit breaker is activated.	Replace fuse or reset circuit breaker (repaired by professional personnel of our company).
	3) Trouble with outlet.	Test the outlet with other electrical appliances.
Oven does not heat.	4) Door is not closed properly.	Close the door properly.



Микроволновая печь

Руководство пользователя



BMGB 20212 B

RU



01M-9212353200-0724-01

Ознакомьтесь с этим руководством перед началом эксплуатации!

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор этого изделия компании Веко. Мы надеемся, что продукция, изготовленная на современном оборудовании и имеющая высокий уровень качества, будет служить вам наилучшим образом. Для этого, перед началом эксплуатации, внимательно прочтите данное руководство и все прочие сопроводительные документы, и используйте их в дальнейшем в справочных целях. При передаче устройства другому лицу необходимо также передать это руководство. Соблюдайте указания, которые даны в этом руководстве пользователя, и обращайтесь особое внимание на справочные пометки и предупреждения.

Имейте в виду, что данное руководство пользователя может также относиться к другим моделям. Различия между моделями четко описаны в руководстве.

Условные обозначения

В разных разделах данного руководства пользователя используются следующие символы:



Важная информация и полезные советы по использованию.



Предупреждения о ситуациях, опасных для жизни и имущества.



Предупреждение о горячих поверхностях.



Предупреждение об опасности поражения электрическим током.



Предупреждение об опасности пожара.



ПЕРЕРАБОТАННАЯ И
ПЕРЕРАБАТЫВАЕМАЯ
БУМАГА

1 Важные инструкции по безопасности и охране окружающей среды

Важные инструкции по технике безопасности
Внимательно прочитайте и сохраните инструкции для дальнейшего использования.

1.1 Предупреждение о соблюдении техники безопасности

Этот раздел содержит инструкции по технике безопасности, которые помогут защититься от риска пожара, поражения электрическим током, вредного воздействия в результате утечки микроволновой энергии, травм или повреждения имущества. В случае неисполнения данных инструкций гарантия аннулируется.

- Микроволновая печь Веко соответствует действующим стандартам безопасности. Поэтому, во избежание опасности, в случае повреждения

прибора или кабеля питания необходим их ремонт/замена дилером, сервисным центром, специалистом или аналогичной авторизованной сервисной службой. Некачественный или неквалифицированный ремонт может повлечь риски и представлять опасность для потребителя.

- Прибор предназначен для использования в домашних условиях и для схожих целей, например:
 - поварским персоналом в магазинах, офисах и других рабочих средах;
 - Фермы
 - Постояльцами в гостиницах и других жилых средах;
 - В заведениях типа (ночлег и завтрак)
- Она не пригодна для промышленного или ла-

бораторного использования.

- Не пытайтесь запустить печь, когда ее дверца открыта, иначе вы можете подвергнуться вредному воздействию микроволновой энергии. Запрещается отключать или взламывать предохранительные замки.
- Микроволновая печь предназначена для подогрева продуктов питания и напитков. Сушка продуктов или одежды, а также подогрев грелок, тапочек, губок, влажных тканей и аналогичных предметов может привести к риску получения травм, возгоранию или пожару.
- Не помещайте никакие предметы между лицевой стороной и дверцей печи. Не допускайте скопления грязи или остатков чистящего средства на закрывающих по-

верхностях.

- Любые работы по обслуживанию, связанные со снятием крышки, обеспечивающей защиту от воздействия микроволновой энергии, должны выполняться уполномоченными лицами/сервисным центром. Любое другое вмешательство опасно.
- Ваш продукт предназначен для приготовления, разогрева и размораживания продуктов в домашних условиях. Его нельзя использовать в коммерческих целях.
- Ваша печь не предназначена для сушки живых существ.
- Не используйте прибор для сушки одежды или кухонных полотенец.
- Не используйте этот прибор на открытом воздухе, в ванных комнатах, во влажной среде или в

местах, где он может намокнуть.

- Никакая ответственность или гарантийные претензии не принимаются за ущерб, возникший в результате неправильного использования или неправильного обращения с прибором.
- Не пытайтесь проводить ремонт прибора самостоятельно. Претензии по гарантии не принимаются в случае повреждений, вызванных ненадлежащим обращением.
- Используйте только оригинальные детали или детали, рекомендованные производителем.
- Не оставляйте изделие без присмотра во время работы.
- Всегда используйте прибор на устойчивой, ровной, чистой, сухой и

нескользкой поверхности.

- Запрещается использовать прибор с внешним таймером или отдельной системой дистанционного управления.
- Перед первым использованием прибора очистите все детали. Смотрите подробности, приведенные в разделе (Очистка и обслуживание).
- Используйте прибор строго по назначению, как описано в данном руководстве.
- Во время работы прибор сильно нагревается. Следите за тем, чтобы не прикасаться к горячим частям внутри печи.
- Не допускайте работы печи, когда она пустая.
- Посуда может нагреться из-за тепла, передаваемого от нагретой пищи к посуде. Вам могут понадобиться перчатки для печи, чтобы держать по-

суду.

- Необходимо проверять, подходит ли посуда для ее помещения в микроволновую печь.
- Не ставьте печь на плиты или другие приборы, вырабатывающие тепло. В противном случае она может быть повреждена, и гарантия станет недействительной.
- При открытии крышек или фольги после приготовления пищи может выходить пар.
- Во время использования прибор и его доступные поверхности могут быть очень горячими.
- Дверца и внешнее стекло могут быть очень горячими во время использования прибора.
- Убедитесь, что ваш сетевой блок питания соответствует требованиям, приведенным на табличке прибора.
- Единственный способ отключить прибор от электросети - вынуть вилку из розетки.
- Используйте прибор только с заземленной розеткой.
- Никогда не используйте оборудование, если поврежден кабель питания или сам прибор.
- Не используйте прибор с удлинителем.
- Никогда не прикасайтесь к устройству или его вилке влажными или мокрыми руками.
- Размещайте прибор таким образом, чтобы всегда обеспечивался доступ к вилке.
- Не допускайте повреждения кабеля питания: не сжимайте, не сгибайте и не допускайте его трения об острые предметы. Держите кабель питания вдали от горячих поверхностей и

открытого пламени.

- Убедитесь, что нет опасности, что шнур питания может быть случайно выдернут или кто-то может споткнуться о него во время использования прибора.
- Отключайте прибор от сети перед каждой чисткой и в нерабочее время.
- Не тяните за шнур питания устройства, чтобы отключить его от источника питания, и никогда не наматывайте шнур питания вокруг устройства.
- Не погружайте прибор, шнур питания или вилку в воду или другие жидкости. Не держите его под струей воды.
- В случае подогревания продуктов в пластиковых или бумажных контейнерах следить за печью в связи с возможностью воспламенения.
- Перед помещением пакетов в печь снимите проволочные завязки и/или металлические ручки с бумажных или пластиковых пакетов.
- Если наблюдается дым, выключите или отключите прибор от сети, если это безопасно, и держите дверцу закрытой, чтобы погасить пламя.
- Не используйте микроволновую печь для хранения. Не оставляйте бумажные предметы, продукты для приготовления пищи или продукты внутри печи, когда она не используется.
- Содержимое бутылочек для кормления и банок с детским питанием должно быть перемешано, либо необходимо встряхнуть эти бутылочки или баночки, а также перед употреблением следует проверить температуру во избежа-

ние ожогов.

- Данное изделие относится к оборудованию ПНМ Группы 2 Класса В. Группы 2, включает все оборудование ПНМ (ISM, Industrial, Scientific and Medical / промышленное, научное и медицинское), в котором радиочастотная энергия генерируется и / или используется в форме электромагнитного излучения для обработки материалов, а также электроэрозионное оборудование.
- Оборудование класса В подходит для использования в домашних условиях и в учреждениях, напрямую подключенных к низковольтной электросети.
- Не используйте растительное масло в печи. Горячее масло может повредить компоненты и материалы печи и даже

вызвать ожоги кожи.

- Прокалывайте продукты с толстой коркой, например картофель, кабачки, яблоки и каштаны.
- Прибор нужно ставить тыльной стороной к стене.
- Перед перемещением прибора зафиксируйте тарелку, чтобы не повредить ее.
- Яйца в скорлупе и яйца, сваренные вкрутую, не следует подогревать в микроволновой печи, так как они могут взорваться (даже после завершения подогрева).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если дверцы или дверные уплотнения повреждены, эксплуатация печи не допускается, пока она не будет отремонтирована квалифицированным специалистом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Осуществление обслуживания или иных ре-

монтажных операций, предполагающих снятие крышки, предназначенной для защиты от воздействия микроволновой энергии, лицом, не являющимся компетентным специалистом, представляет опасность.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Жидкости и другие продукты не должны подогреваться в плотно закрытых контейнерах, так как последние могут взорваться.

- Чистка данной печи должна осуществляться регулярно, при этом необходимо удалять любые остатки продуктов.
- Над верхней поверхностью печи должно быть не менее 20 см свободного пространства.
- Не переваривайте пищу, иначе вы можете вызвать пожар.
- Не используйте химические вещества и чистящие средства с паром

для очистки прибора.

- Рекомендуется соблюдать крайнюю осторожность при использовании рядом с детьми и людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями.
- Этим прибором могут пользоваться дети в возрасте 8 лет и старше, а также люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или люди, не обладающие знаниями и опытом, если они находятся под присмотром в отношении безопасного использования продукта или если они проинструктированы соответствующим образом или осознают риски использования продукта. Дети не должны играть с данным прибором. Очистка и техническое обслужи-

вание не должны выполняться детьми, если они младше 8 лет и не находятся под присмотром.

- **Опасность удушья!** Храните все упаковочные материалы в недоступном для детей месте.
- Из-за чрезмерного нагрева, возникающего в режиме гриля и комбинированном режиме, детям разрешается использовать эти режимы только под присмотром взрослых.
- Храните изделие и шнур питания в недоступном для детей младше 8 лет месте.
- Не готовьте еду прямо на стеклянной тарелке. Поместите продукты в соответствующие кухонные принадлежности, прежде чем помещать их в печь.
- Использование металлических контейнеров для еды и напитков во время приготовления в микроволновой печи запрещено. В противном случае может возникнуть искрение.
- Микроволновую печь нельзя размещать в шкафу, который не соответствует инструкциям по установке.
- Микроволновая печь предназначена только для встраивания.
- Если встраиваемые приборы используются на высоте 900 мм над полом или выше, следует соблюдать осторожность, чтобы не смещать поворотную тарелку при извлечении контейнеров из прибора.
- Если встраиваемый продукт находится в шкафу с дверцей, продукт должен работать с открытой дверцей шкафа.
- Если микроволновую печь не содержать в чи-

1 Важные инструкции по безопасности и охране окружающей среды

стоте, это может привести к порче поверхности, что может отрицательно сказаться на сроке службы прибора и, возможно, привести к возникновению опасной ситуации.

- Запрещается чистить прибор пароочистителем.
- Нагрев напитков в микроволновой печи может привести к задержке закипания, поэтому необходимо соблюдать осторожность при обращении с контейнером.
- **ВНИМАНИЕ:** Когда прибор работает в комбинированном режиме, из-за создаваемой температуры дети должны пользоваться печью только под присмотром взрослых.
- **Очистка:** Не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Очищайте

корпус только губкой/салфеткой, смоченной в теплой мыльной воде. Не используйте жесткие, абразивные чистящие средства. Подробные инструкции по очистке см. в разделах **Чистка и уход** и **Хранение**.

1.2 Соответствие требованиям Директивы WEEE (директива ЕС об отходах электрического и электронного оборудования) и утилизация отработавшего прибора:

Данное устройство соответствует Директиве ЕС WEEE по ограничению использования вредных веществ (2012/19/EU). Данный прибор имеет классификационный знак для отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE).



Такой знак означает, что после завершения эксплуатации прибор запрещается выбрасывать вместе с прочими бытовыми отходами.

Использованное устройство необходимо вернуть в официальный пункт приема утилизируемых электрических и электронных устройств. Чтобы найти такие системы приема утиля, обратитесь в местные уполномочен-

ные органы или к розничным продавцам, у которых был приобретен продукт. Каждое домашнее хозяйство выполняет важную роль в восстановлении и утилизации старого оборудования. Надлежащая утилизация отработавшего устройства позволяет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

1.3 Соответствие требованиям Директивы RoHS

Приобретенный Вами прибор соответствует требованиям Директивы RoHS EC (2011/65/EU). В нем не содержится вредных и запрещенных материалов, указанных в данной Директиве.

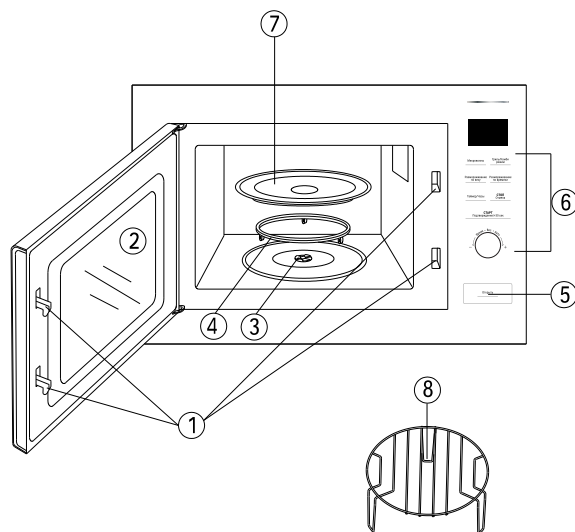
1.4 Информация об упаковке



Материалы упаковки устройства произведены из перерабатываемого сырья в соответствии с нашими национальными нормами по защите окружающей среды. Запрещается выбрасывать упаковочные материалы вместе с бытовыми и другими отходами. Отправьте их в точки сбора упаковочных материалов, указанные местными органами власти.

2 Ваша микроволновая печь

2.1 Обзор



1. Система предохранительной блокировки дверцы
2. Стекло дверцы
3. Шпиль поворотного подноса
4. Поворотный ролик
5. Кнопка открытия дверцы
6. Панель управления
 - Микроволны
 - Гриль/Комби режим
 - Размораживание по весу
 - Размораживание по времени
 - Таймер
 - Стоп/Отмена
 - Старт/+30сек/Подтвердить
 - Время/Вес/Авто
7. Стеклоплатная тарелка
8. Подставка для гриля (Не может использоваться в режиме "Микроволны" и должна размещаться на стеклянной тарелке)

2.2. Технические данные

Потребляемая мощность	230 В~50 Гц, 1270 Вт (Микроволновая печь) 1000 Вт (Гриль)
Вывод	800 Вт
Рабочая частота	2450 МГц
Внешние размеры (ВхШхГ)	386х594х317 мм
Вместимость печи	20 литров
Масса нетто	16.2 кг
Цвет	Черный

Права на технические и дизайнерские изменения защищены.

Маркировка на приборе или значения, указанные в других прилагаемых к нему документах, получены в лабораторных условиях согласно соответствующим стандартам. Эти значения могут меняться в зависимости от использования прибора и условий окружающей среды. Значения мощности проверены при 230 В.

3 Установка и соединение

3.1 Инструкции по установке

- Соблюдайте специальные инструкции по установке.
- Прибор можно установить в навесной шкаф шириной 60 см.
- В данном устройстве имеется штепсель, который должен включаться в должным образом заземленную розетку.
- Напряжение сети должно соответствовать напряжению, указанному на заводской табличке.
- Розетка должна быть установлена, а соединительный кабель заменен только квалифицированным электриком. Если после установки штепсель уже недоступен, на установочной площадке должен быть в наличии полюсный разъединитель с зазором между контактами не менее 3 мм.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Запрещается использовать переходники, тройники, и удлинительные шнуры. Перегрузка может привести к возгоранию.

3.2 Электрическое подключение

- В данном устройстве имеется штепсель, который должен включаться в должным образом заземленную розетку..
- Только квалифицированный электрик, который принимает во внимание соответствующие правила, может установить розетку или заменить соединительный кабель.
- Если после установки вилка ста-

новится недоступной, со стороны установки должен быть установлен переключатель на всех полюсах с зазором между контактами не менее 3 мм.

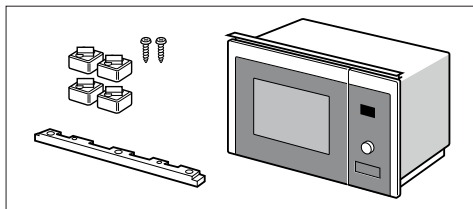
- Защита контактов должна быть обеспечена установкой.

3.3 Установка в настенной мебельной конструкции

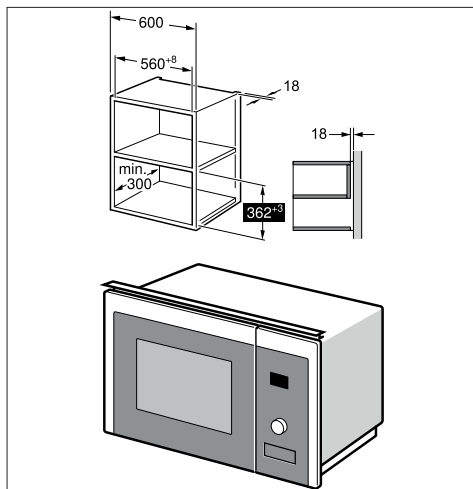
У установленного шкафа не должно быть задней панели за прибором.

Минимальная высота установки: 850 мм. Не закрывайте вентиляционные отверстия и воздухозаборники.

Детали:



Установка в настенной мебельной конструкции



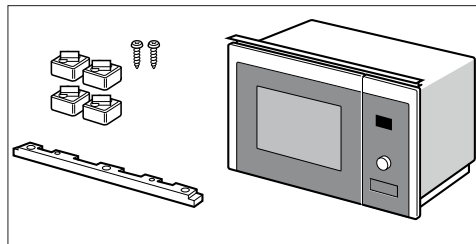
3 Установка и соединение

3.4 Установка в мебельной колонне

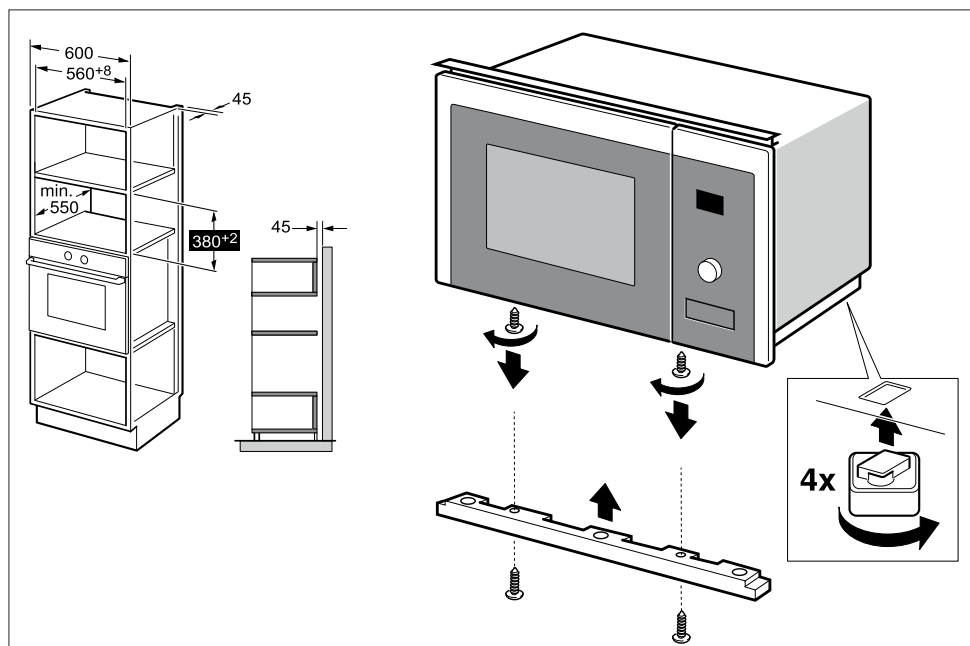
У установленного шкафа не должно быть задней панели за прибором.

Минимальная высота установки: 850 мм. Не закрывайте вентиляционные отверстия и воздухозаборники.

Детали:



Установка в мебельной колонне

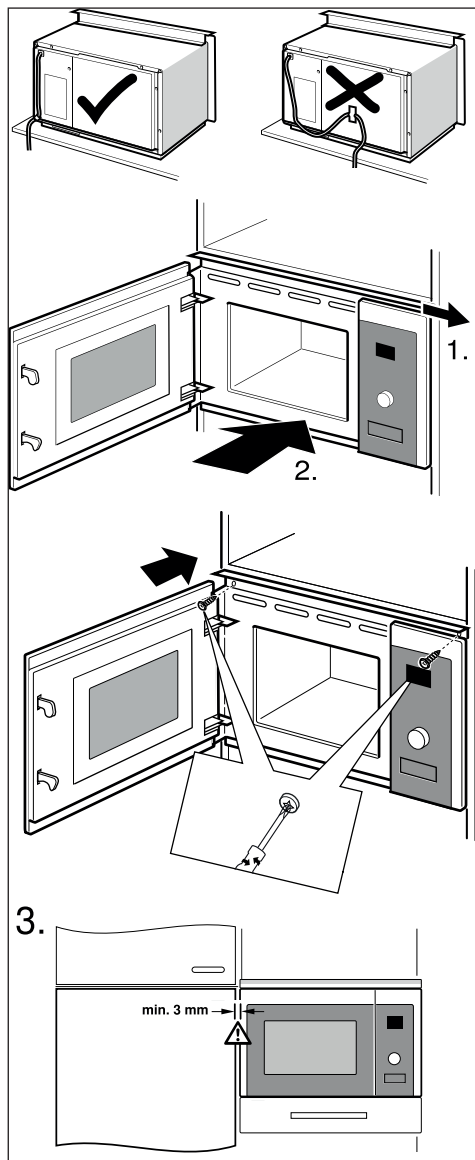


3 Установка и соединение

3.5 Установка печи



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не допускайте заземления и перегибов сетевого кабеля.



3.6 Установка поворотного ролика

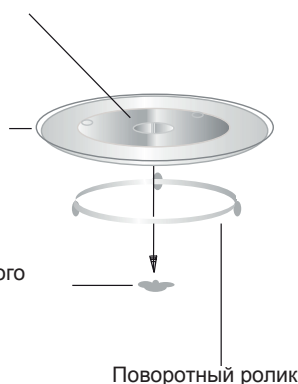
- Не устанавливайте стеклянный поднос вверх дном. Не зажимайте его.
- Во время приготовления всегда следует использовать как стеклянный поднос, так и подставку для поворотного ролика.
- Продукты в контейнерах должны помещаться на стеклянный поднос.
- Если стеклянный поднос или опора поворотного ролика треснули или разбиты, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.

Втулка (нижняя часть)

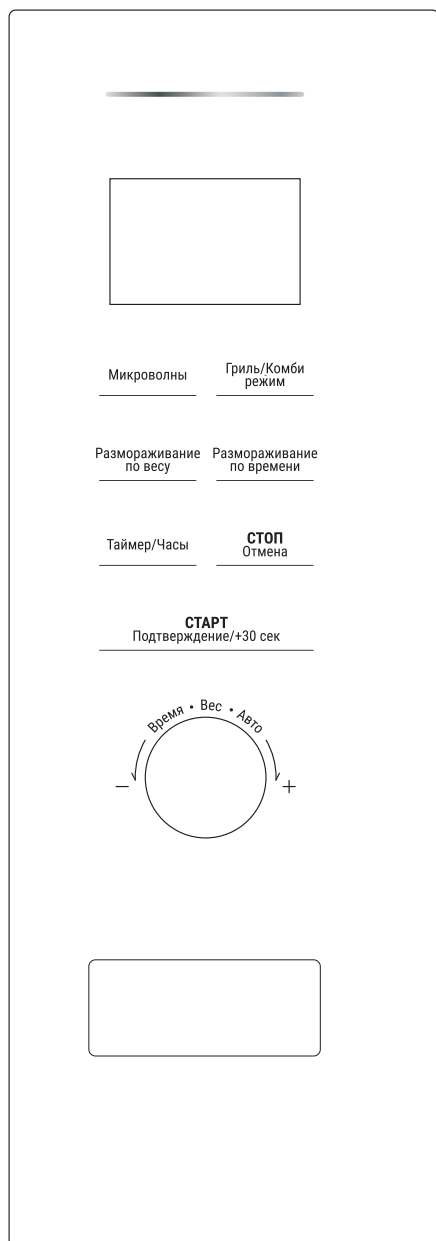
Стеклянная тарелка

Шпиль поворотного подноса

Поворотный ролик



4.1 Панель управления



4.2 Установка времени

Когда микроволновая печь будет подключена к источнику питания, на печи отобразятся цифры "0:00", и будет подан однократный звуковой сигнал. Печь перейдет в состояние ожидания.

1. Дважды нажмите "Таймер/Часы", и цифры часов начнут мигать.
2. Поверните "Время/Вес/Авто", чтобы настроить час, вводимое значение должно быть от 0 до 23.
3. Нажмите "Таймер/Часы", и цифры минут начнут мигать.
4. Поверните "Время/Вес/Авто", чтобы настроить минуты, вводимое значение должно быть от 0 до 59.
5. Нажмите "Таймер/Часы", чтобы завершить установку времени. Символ ":" замигает, и отобразится время.



Если часы не будут настроены, то они не будут функционировать во время работы.

4.3 Приготовление пищи в микроволновой печи

1. Нажмите кнопку "Микроволны" один раз, и на дисплее появится "P100".
2. Снова нажмите "Микроволны" или поверните "Время/Вес/Авто", чтобы выбрать желаемую мощность. Каждый раз, когда вы нажимаете кнопку, будут отображаться "P100, P80, P50, P30 или P10" соответственно.
3. Нажмите "СТАРТ/Подтверждение/+30 сек", чтобы подтвердить желаемую мощность.
4. Поверните "Время/Вес/Авто", чтобы установить время приготовления в

4 Использование

диапазоне от 0:05 до 95:00.

5. Снова нажмите “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек”, чтобы начать приготовление.

6. Время на экране начинает обратный отсчет.

7. После завершения процесса можно услышать звуковой сигнал.

Шаги по настройке времени в кнопке кодирования приведены ниже:

Настройка длительности	Прибавление
0-1 минута	5 секунд
1-5 минут	10 секунд
5-10 минут	30 секунд
10-30 минут	1 минута
30-95 минут	5 минут

Таблица мощностей микроволнового нагрева

Мощность микроволнового нагрева	Высокий уровень	Сред. Высокий	Сред.	Сред. Низкий уровень	Низкий уровень
Экран	P100	P80	P50	P30	P10

4.4 Гриль и комбинированное приготовление

1. Нажмите один раз “Гриль/Комби режим”, на экране отобразится “G”.

2. Нажмите несколько раз или поверните “Время/Вес/Авто”, чтобы выбрать желаемую мощность, и отобразятся “G”, “C-1” или “C-2”.

3. Нажмите “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек”, чтобы подтвердить мощность.

4. Поверните “Время/Вес/Авто”, чтобы установить время приготовления. (Максимальное время приготовления составляет 95 минут)

5. Нажмите еще раз “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек” для начала готовки.

6. Время на экране начинает обратный отсчет.

7. После завершения процесса можно услышать звуковой сигнал.

Инструкции Комбинированная Мощность

Программа	Экран	Мощность микроволнового нагрева	Мощность гриля
Гриль	G	0%	100%
Combi.1	C-1	55%	45%
Combi.2	C-2	36%	64%



После истечения половины установленного времени в режиме гриля будет два раза подан звуковой сигнал, это нормально. Для обеспечения лучшего эффекта приготовления пищи на гриле следует перевернуть блюдо, закрыть дверцу и нажать “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек”, чтобы продолжить процесс приготовления. Если не будет выполнена какая-либо иная операция, печь продолжит работу.



После истечения половины установленного времени размораживания будет два раза подан звуковой сигнал, это нормально. Для обеспечения лучшего эффекта размораживания пищи следует перевернуть блюдо, закрыть дверцу и нажать “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек”, чтобы продолжить процесс приготовления. Если не будет выполнена какая-либо иная операция, печь продолжит работу.

4.5 Размораживание по весу

- 1.Нажмите кнопку “Размораживание по весу” один раз, на экране отражается “dEF1”.
- 2.Поверните “Время/Вес/Авто”, чтобы выбрать вес продукта. Диапазон веса 100-2000г.
- 3.Нажмите “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек” для начала разморозки.
- 4.Время на экране начинает обратный отсчет.
- 5.После завершения процесса можно услышать звуковой сигнал.

4.6 Размораживание по времени

- 1.Нажмите кнопку “Размораживание по времени” один раз, на экране отражается “dEF2”.
- 2.Поверните “Время/Вес/Авто”, чтобы выбрать время приготовления. Максимальное время составляет 95 минут.
- 3.Нажмите “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек” для начала разморозки.
- 4.Время на экране начинает обратный отсчет.
- 5.После завершения процесса можно услышать звуковой сигнал.



После истечения половины установленного времени размораживания будет два раза подан звуковой сигнал, это нормально. Для обеспечения лучшего эффекта размораживания пищи следует перевернуть блюдо, закрыть дверцу и нажать “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек”, чтобы продолжить процесс приготовления. Если не будет выполнена какая-либо иная операция, печь продолжит работу.

4.7 Многоступенчатое приготовление

Максимально можно установить 2 ступени. Если одна ступень является разморозкой, она должна быть автоматически переведена на первую. Сигнал прозвучит один раз после каждого этапа, и начнется следующий этап.



Автоматическое меню и быстрое приготовление нельзя установить как одно из многоступенчатых.

Пример: Если вы хотите разморозить пищу в течение 5 минут, а затем приготовить при мощности микроволн 80% в течение 7 минут.

Шаги следующие:

- 1.Нажмите кнопку “Размораживание по времени” один раз, на экране отображается “dEF2”.
- 2.Поверните “Время/Вес/Авто”, чтобы настроить время разморозки на 5

минут.

- 3.Однократно нажмите “Микроволны”, на экране отобразится “P100”.
- 4.Нажимайте “Микроволны” несколько раз, чтобы выбрать мощность микроволн до появления “P80”;
- 5.Нажмите “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек” для начала подтверждения.
- 6.Поверните “Время/Вес/Авто”, чтобы настроить время приготовления на 7 минут.
- 7.Нажмите “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек” для начала готовки.
- 8.После завершения процесса можно услышать звуковой сигнал.

4.8 Кухонный таймер

- 1.Нажмите “Таймер/Часы” один раз, на экране отобразится “00:00”.
- 2.Поверните “Время/Вес/Авто”, чтобы ввести правильный таймер. (Максимальное время приготовления составляет 95 минут)
- 3.Нажмите “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек” для начала подтверждения.
- 4.Время на экране начинает обратный отсчет.
- 5.После завершения процесса можно услышать звуковой сигнал.

4.9 Авто меню

- 1.В состоянии ожидания поверните вправо “Время/Вес/Авто”, чтобы выбрать меню. На экране отобразится “A 1”.
- 2.Поверните “Время/Вес/Авто”, чтобы выбрать нужное меню, отобразится от “A 1” до “A 8”.

4 Использование

3. Нажмите “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек”, чтобы подтвердить меню.
4. Поверните “Время/Вес/Авто”, чтобы выбрать вес продукта.
5. Нажмите еще раз “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек” для начала готовки.
6. Время на экране начинает обратный отсчет.
7. После завершения процесса можно услышать звуковой сигнал.

Таблица меню:

Меню	Вес	Мощность
А 1 - Пицца	200 г	100% (Мик.)
	400 г	
А 2 - Мясо	250 г	100% (Мик.)
	350 г	
	450 г	
А 3 - Овощи	200 г	100% (Мик.)
	300 г	
	400 г	
А 4 - Паста	50 г (с 450 г холодной воды)	80% (Мик.)
	100 г (с 800 г холодной воды)	
А 5 - Картошка	200 г	100% (Мик.)
	400 г	
	600 г	
А 6 - Рыба	250 г	80% (Мик.)
	350 г	
	450 г	
А 7 - Напитки	1 чашка (около 120 мл)	100% (Мик.)
	2 чашки (около 240 мл)	
	3 чашки (около 360 мл)	

А 8 - Попкорн	50 г	100% (Мик.)
	100 г	

4.10 Быстрое приготовление

1. В состоянии ожидания нажмите кнопку “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек”, чтобы готовить на уровне мощности 100% в течение 30 секунд. Каждое нажатие на одну и ту же клавишу может увеличиваться на 30 секунд. Максимальное время приготовления составляет 95 минут.
2. Во время режима микроволновой печи, гриля, комбинированного приготовления и размораживания по времени нажмите “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек”, чтобы увеличить время приготовления.
3. В режимах автоматического меню и размораживания по весу время приготовления не может быть увеличено нажатием “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек”.
4. В состоянии ожидания поверните влево “Время/Вес/Авто”, чтобы выбрать время приготовления. После настройки времени приготовления нажмите “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек”, чтобы начать приготовление в микроволновой печи в режиме микроволн 100% мощности.

4.11 Функция блокировки от детей

Запирание: В состоянии ожидания нажмите “Стоп/Отмена” в течение 3 секунд, чтобы войти в состояние блокировки от детей, и текущее время будет отображаться, если время было установлено, в противном случае на

4 Использование

экране отобразится “:::”.

Отпирание: В заблокированном состоянии нажмите “Стоп/Отмена” в течение 3 секунд, блокировка будет снята.

4.12 Отражение функций на экране

1. В состояниях приготовления микроволновой печи или гриля и комбинации. Нажмите “Микроволны” или “Гриль/Комби режим”, текущая мощность будет отображаться в течение 3 секунд.
2. Если часы были установлены, во время приготовления нажмите “Таймер/Часы”, чтобы проверить текущее время. Оно будет отображаться в течение 3 секунд.

4.13 Дополнительные пояснения

1. Если в процессе приготовления дверца открылась, закройте дверцу и нажмите “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек”, чтобы продолжить приготовление.
2. После установки программы приготовления “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек” не будет нажиматься в течение 1 минуты. Будет отображено текущее время. Настройка будет отменена.
3. Сигнал звучит один раз при эффективном нажатии, на неэффективное нажатие не реагирует.

5 Советы по приготовлению

Данные советы помогут Вам лучше приготовить продукты в микроволновой печи:

Распределение продуктов

Равномерно распределяйте продукты, толстые продукты располагайте по краям блюда. Не допускайте наложения продуктов друг на друга, если это возможно.

Время приготовления

Включите микроволновую печь на минимальное время, оцените результат по истечении времени и, в случае необходимости, увеличьте время. Слишком длительное приготовление продуктов может привести к образованию дыма и пригоранию.

Переворачивание продуктов

Такие продукты, как цыпленок, гамбургеры или стейки, нужно обязательно переворачивать во время приготовления.

В зависимости от вида продуктов, если это применимо, перемешивайте их от центра блюда один или два раза во время приготовления

5 Советы по приготовлению

Остывание блюда

После завершения приготовления оставьте блюдо в печи на достаточное время, это позволит завершить цикл приготовления и постепенно охладить блюдо.

Проверка блюда на готовность

Цвет и жесткость блюда помогают определить степень его готовности. Признаки готовности блюда:

- Пар выходит повсюду, а не из краев
- Ножки курицы легко отделяются
- Свинина и мясо птицы румяного запеченного цвета
- Рыба темного цвета и легко отделяется вилкой

Посуда для жарки

Используя посуду для жарки или поддержания тепла, чтобы не повредить

стеклянный поддон или кольцо вращения, подкладывайте под него термостойкий изоляционный материал (например, керамическую тарелку).

Пластиковая обертка для микроволновой печи

Если пища жирная, не оборачивайте пластиковой оберткой вплотную, иначе пласти может расплавиться

Пластиковая посуда, безопасная для использования в микроволновой печи

Некоторая посуда не подходит для приготовления пищи с высоким содержанием жира или сахара. Не превышайте времени приготовления блюда, указанного в книге рецептов.

6 Руководство по посуде

6.1 Материалы, которые можно использовать в микроволновой печи, и использования которых в микроволновой печи следует избегать.



Опасность персональных травм Осуществление обслуживания или иных ремонтных операций, предполагающих снятие крышки, предназначенной для защиты от воздействия микроволновой энергии, лицом, не являющимся компетентным специалистом, представляет опасность.

См. раздел «Материалы, которые можно использовать в микроволновой печи, и использования которых в микроволновой печи следует избегать». Существует неметаллическая посуда, использование которой для подогрева в микроволновой печи может представлять опасность. В случае возникновения сомнений Вы можете протестировать посуду, выполнив нижеуказанную процедуру.

6 Руководство по посуде

Тестирование посуды:

1. Налейте контейнер, безопасный для использования в микроволновой печи, 1 чашку холодной воды (250 мл), поместите в него тестируемую посуду.
2. Готовьте на максимальной мощности в течение 1 мин.
3. Осторожно дотроньтесь до тестируемой посуды. Если пустая посуда теплая, она не пригодна для использования.
4. Не превышайте время теста: 1 мин

Материалы, пригодные для использования в микроволновой печи	
Посуда	Примечания
Алюминиевая фольга	Только для экранирования. Небольшие кусочки фольги можно использовать для покрытия мяса или свинины, чтобы они не подгорели. При использовании фольги, если она слишком близко от стенок печи, может появиться искрение. Фольга должна быть на расстоянии минимум 2.5см от стенок печи.
Посуда для жарки	Следуйте инструкциям производителя. Дно посуды для жарки должно располагаться на высоте 5мм над поворотным подносом. В противном случае он может повредиться.
Столовая посуда	Только подходящая для использования в микроволновой печи. Следуйте инструкциям производителя. Не используйте треснувшую посуду или с отколовшимися кусочками.
Стеклянная банка	Всегда снимайте крышку. Используйте только для подогрева пищи. Большинство банок не термостойкие и могут треснуть.
Стеклянная посуда	Используйте только термостойкую посуду. Удостоверьтесь, что на ней нет металлических частей. Не используйте треснувшую посуду или с отколовшимися кусочками.
Пакет для готовки в печи	Следуйте инструкциям производителя. Не закрывайте пакет металлической проволокой. Сделайте отверстия для выхода пара.
Бумажные тарелки и чашки	Используйте только для кратковременной готовки. Во время использования не оставляйте прибор без присмотра.
Бумажные полотенца	Накрывайте пищу во время повторного нагрева и для впитывания жира. Используйте только для кратковременной готовки.
Пергаментная бумага	Покрывайте пищу, чтобы брызги не попадали на стенки микроволновой печи. Заворачивайте пищу во время выпаривания.
Пластик	Только подходящая для использования в микроволновой печи. Следуйте инструкциям производителя. На посуде должна быть наклейка "Microwave safe" (Безопасно использовать в микроволновой печи). По мере нагревания пищи некоторые контейнеры размягчаются. В «пакетах для кипячения» и в герметично закрытых пакетах должны быть прорезаны щели или проколоты отверстия, как указано.
Пластиковая плёнка	Только подходящая для использования в микроволновой печи. Покрывайте пищу для сохранения влаги во время готовки. Не допускается касание пластиковой пленки продуктов.
Термометры	Только предназначенные для использования в микроволновых печах (термометры для измерения температуры мяса и сладостей).
Пропитанная воском бумага	Используется для предотвращения разбрызгивания и сохранения влаги.

6 Руководство по посуде

Материалы, непригодные для использования в микроволновой печи	
Алюминиевый поднос	Может стать причиной возникновения электрической дуги. Переложите пищу в посуду для микроволновой печи.
Картонная пищевая упаковка с металлической ручкой	Может стать причиной возникновения электрической дуги. Переложите пищу в посуду для микроволновой печи.
Металлическая посуда или посуда с металлической отделкой	Металл не пропускает микроволновую энергию. Металлическая отделка может стать причиной возникновения электрической дуги.
Металлическая проволока	Может стать причиной возникновения электрической дуги и привести к пожару в микроволновой печи.
Бумажные пакеты	Может стать причиной возникновения пожара в микроволновой печи.
Пенопласт	При высокой температуре, пенопласт может расплавиться или испортить жидкость, которая в нем находится.
Деревянная посуда	При использовании деревянной посуды в микроволновой печи, она высыхает и может треснуть или расколоться.

7 Очистка и обслуживание

7.1 Чистка и уход



ВНИМАНИЕ! Не используйте для очистки электроприбора бензин, растворители или абразивные чистящие средства, металлические и жесткие щетки.



ВНИМАНИЕ! Ни в коем случае не погружайте прибор или его шнур питания в воду или другую жидкость.

1. Выключите прибор и выньте вилку шнура питания из розетки электро-сети.
2. Подождите, пока прибор полностью остынет.
3. Внутренние поверхности печи нужно содержать в чистоте. Брызги пищи или потеки жидкостей нужно вытирать влажной тканью. Если печь сильно загрязнена, для ее

чистки можно использовать мягкое моющее средство. Не используйте аэрозоли и другие агрессивные моющие средства, так как от них могут остаться пятна, следы, а также возможно помутнение поверхности дверцы.

4. Внешние поверхности печи следует очищать влажной тканью. Не допускайте попадания воды в вентиляционные отверстия, чтобы предотвратить повреждение рабочих компонентов печи.

5. Пароочиститель использовать нельзя.

6. Дверцу и стекло с обеих сторон, а также дверные прокладки и детали рядом с ними нужно регулярно протирать влажной тканью, чтобы удалить пятна и брызги от пролитой пищи. Не используйте абразивные моющие средства.

7. Не допускайте попадания влаги на панель управления. Очистку рекомендуется выполнять мягкой влажной тканью. При очистке панели управления дверцу печи нужно оставлять открытой, чтобы она случайно не включилась.
8. Если внутри печи или у ее дверцы присутствует конденсат от пара, вытрите его мягкой тканью. Конденсат образуется, если печь эксплуатируется в условиях высокой влажности. Это нормально.
9. В некоторых случаях для очистки нужно будет снять стеклянный поднос. Поднос следует мыть в теплой мыльной воде или в посудомоечной машине.
10. Роликовое кольцо и дно печи следует очищать, чтобы избежать чрезмерного шума. Достаточно протереть нижнюю поверхность печи, используя мягкое моющее средство. Роликовое кольцо можно мыть в теплой мыльной воде или в посудомоечной машине. При снятии роликового кольца для его очистки необходимо запомнить его положение для правильной его установки в последующем.
11. Чтобы удалить неприятный запах из печи, налейте стакан воды и выдавите дольку лимона в глубокую емкость, пригодную для использования в микроволновой печи; включите печь на 5 минут, поставив ее на микроволновый режим. Тщательно промокните поверхности печи и вытрите их насухо мягкой тканью.
12. Если требуется заменить лампочку в печи, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
13. Электроприбор нельзя утилизировать как бытовые отходы; старую печь нужно отправить в специальный центр сбора отходов, организованный городскими властями.
14. Если микроволновая печь используется с функцией гриля, возможно появление небольшого количества дыма и специфического запаха, которые исчезают спустя некоторое время эксплуатации. Это нормальное явление, поскольку печь изготовлена из стальной пластины, покрытой смазочным маслом, и новая печь будет выделять дым и запах, образующиеся при сжигании смазочного масла. Это явление исчезнет после определенного периода использования.

7.2 Хранение

- Если вы не планируете использовать электроприбор в течение длительного времени, то его следует хранить надлежащим образом.
- Убедитесь, что электроприбор отключен от электросети, остыл, а его поверхности полностью сухие.
- Хранить прибор следует в сухом прохладном месте.
- Храните устройство в недоступном для детей месте.

7.3 Обращение и транспортировка

- Во время обработки и транспортировки переносите прибор в оригинальной упаковке.
- Упаковка устройства защищает его от физических повреждений.
- Не кладите тяжелые грузы на прибор или упаковку. Возможно повреждение прибора.

Норма	
Микроволновая печь мешает телевизионному приему	Использование микроволновой печи может вызвать помехи в работе радио и телевизора. Схожие помехи вызывают небольшие электроприборы, такие как, миксер, пылесос, фен. Это нормально.
Свет в печи тусклый	При приготовлении на низком уровне мощности, свет микроволновой печи может потускнеть. Это нормально.
На дверце конденсируется пар, из вентиляционных отверстий выходит горячий воздух.	Во время приготовления пищи может образовываться пар. Большая часть этого пара будет выходить из вентиляционных отверстий. Небольшое количество пара может конденсироваться в прохладном месте, например, на дверце. Это нормально.
Случайное включение пустой микроволновой печи.	Запрещается включать печь, когда она пуста. Это очень опасно.

Неисправность	Возможная причина	Решение
Микроволновая печь не включается.	1) Кабель питания вставлен неправильно.	Извлеките его. Затем повторно вставьте его через 10 секунд.
	2) Перегорел предохранитель или сработал автоматический выключатель.	Замените предохранитель или повторно включите автоматический выключатель (отремонтированный квалифицированным специалистом нашей компании)
	3) Проблема со штепсельной розеткой	Проверьте исправность розетки с помощью других электроприборов.
Микроволновая печь не греет	4) Дверца не закрыта должным образом.	Плотно закройте дверцу.

Действует только на территории РФ / Valid for Russian Federation only



ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

Адрес: Россия, 125040, г. Москва, вн.тер.г.муниципальный округ Беговой,
Ленинградский пр-кт, д. 15, стр. 10, этаж 4.

Телефон горячей линии 8-800-200-23-56 (Звонок бесплатный на всей территории России)
Режим работы: пн-пт с 07-00 до 21-00, сб-вс с 08-00 до 21-00 (Московское время)

Гарантийный талон серия **RUS №** []

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Компания

Подпись продавца

ПЕЧАТЬ

Дата установки

Компания

Подпись мастера

ПЕЧАТЬ

Покупатель Телефон

Фамилия, Имя, Отчество

Изделие проверялось в присутствии покупателя;

Покупатель с условиями гарантии ознакомлен

Подпись Покупателя



Отрывные купоны гарантийного талона являются средством отчетности о выполнении сервисным центром гарантийных работ. Купон изымается из гарантийного талона после удовлетворения Ваших претензий.



серия **RUS №** []

Дата продажи

ПЕЧАТЬ
МАГАЗИНА

3

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА



серия **RUS №** []

Дата продажи

ПЕЧАТЬ
МАГАЗИНА

2

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА



серия **RUS №** []

Дата продажи

ПЕЧАТЬ
МАГАЗИНА

1

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Уважаемый Покупатель!

Вы приобрели изделие производства компании, входящей в группу компании Arcelik. Изделие сертифицировано на соответствие международным стандартам, техническим регламентам и иным нормам, установленным действующим законодательством Российской Федерации и Евразийского экономического союза.

1. На территории РФ изготовитель устанавливает на изделия следующие гарантийные сроки:

На крупногабаритную и малогабаритную бытовую технику, на кондиционеры 2 года и срок службы 10 лет со дня передачи изделия (товара) потребителю (первому покупателю).

В случае отсутствия документа, подтверждающего факт продажи, эти сроки начинают исчисляться от даты производства изделия, которая может быть вычислена из серийного номера. Информация о том, как прочитать серийный номер содержится в Инструкции по эксплуатации.

2. Условия гарантии распространяются на изделия, использующиеся только для личных, семейных, домашних нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

3. При покупке и установке изделия проследите, чтобы гарантийный документ был правильно заполнен, не имел исправлений и в нем были указаны: дата продажи, печать и подпись продавца, модель и серийный номер изделия, дата установки, название и печать фирмы-установщика.

4. Сохраняйте гарантийный документ, чек на проданное изделие и квитанцию на услуги по его установке (доставке), доработке водяных и электрических внутриквартирных коммуникаций, а также любые другие документы, относящиеся к гарантийному или иному техническому обслуживанию изделия.

5. При обнаружении недостатков в изделии в период гарантийного срока организация, осуществляющая ремонт (авторизованный сервисный центр), приступает к их устранению в кратчайшие сроки без необоснованных задержек. Гарантийный срок на замененные в гарантийный период комплектующие изделия и составные части истекает при окончании гарантийного срока на изделие в целом.

6. В отношении кондиционеров и сплит-систем, варочных поверхностей и иной встраиваемой техники выполнение гарантийных обязательств осуществляется после демонтажа изделий силами потребителя или специализированной организации.

7. В случае необходимости диагностики и ремонта изделия в помещении организации, осуществляющей ремонт (авторизованный сервисный центр), транспортировка изделия

осуществляется в соответствии с Законом РФ «О защите прав потребителей». В случае вызова специалиста для проверки качества изделия, в результате которой выявилось отсутствие недостатка или было выявлено, что недостатки возникли вследствие нарушения правил транспортировки, установки, эксплуатации изделия, действий третьих лиц или обстоятельств непреодолимой силы, диагностика изделия проводится бесплатно, а транспортные расходы оплачиваются потребителем по прейскуранту авторизованного сервисного центра. В случае отсутствия потребителя дома в момент прихода специалиста авторизованного сервисного центра к назначенному времени, при повторном вызове взимается плата за выезд специалиста по прейскуранту авторизованного сервисного центра.

Прежде чем вызвать специалиста авторизованного сервисного центра, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации изделия.

8. Любые претензии по качеству изделия рассматриваются после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра.

9. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю, иным физическим, юридическим лицам в случае несоблюдения потребителем требований изготовителя, указанных в данных Условиях гарантийного обслуживания и Инструкции по эксплуатации.

Установка и подключение:

1. Изготовитель настоятельно рекомендует Вам доверить установку и подключение изделия специалистам авторизованных сервисных центров.

Для уточнения адреса и телефона актуального авторизованного сервисного центра Вам необходимо обратиться по номеру телефона горячей линии 8-800-200-23-56

Вы можете также обращаться в любую другую специализированную организацию, имеющую соответствующий сертификат на оказание подобных услуг.

2. Оплата работ по установке и подключению изделия происходит по прейскуранту авторизованного сервисного центра/ специализированной организации. Условия оплаты работ по установке и подключению регулируются действующим законодательством. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой ущерб, нанесенный имуществу граждан вследствие установки и подключения, не соответствующих требованиям, указанным в инструкции по эксплуатации, и/или произведенных не уполномоченными на это лицами.

3. В случае нарушения требований изготовителя по установке и подключению, ответственность за причиненный ущерб несет лицо, проводившее эту работу.

табличками, содержащими идентификационный и серийный номер изделия.

13. Гарантия изготовителя не распространяется на косметические дефекты, не влияющие на потребительские свойства изделия, а также на расходные материалы, подверженные естественному износу (фильтры, прокладки, уплотнения, сальники, резиновые шланги, декоративные накладки, электрические лампы, аэраторы, элементы питания и др. в том числе на перемещаемые вручную пластиковые, стеклянные и металлические детали).

14. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю, физическим, юридическим лицам, в случае касания задней стенки прибора стояков отопления, газовых труб, металлических элементов и т. п., несоблюдения потребителем требований изготовителя, указанных в настоящих Условиях гарантийного обслуживания, и в Инструкции по эксплуатации.

15. По истечении гарантийного срока рекомендуется не реже одного раза в 1 год обращаться в авторизованный сервисный центр для проверки качества вашего изделия. Диагностика оплачивается владельцем по прейскуранту авторизованного сервисного центра.

16. Изготовитель не рекомендует использовать изделие за пределами установленного срока службы. Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, Вы поможете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы иметь место в противном случае.

Производитель: "Arçelik A.S."

Karaağaç Caddesi No: 2-6 Sütlüce, 34445, Турция

Сделано в Китае

Импортер на Территории РФ/Уполномоченное изготовителем лицо: ООО
"БЕКО"

Юридический адрес: 601021 Россия, Владимирская обл., Киржачский р-н,
дер. Федоровское, ул. Сельская, д. 49

Дата изготовления включена в серийный номер, указанный на этикетке, расположенной на продукте, следующим образом:

Первые две цифры серийного номера обозначают год выпуска, а вторые две – месяц.

Например, «10-05-100001» означает, что продукт был произведен в мае 2010 года.

Алдымен осы пайдаланушы нұсқаулығын оқып шығыңыз!

Құрметті тұтынушы,

Осы Веко құрылғысын жөн көргеніңізге рахмет. Жоғары сапалы және заманауи технология арқылы өндірілген құрылғыңыздан ең жақсы нәтижелер аласыз деп үміттенеміз. Осы себепті, құрылғыны пайдалану алдында осы толық пайдаланушы нұсқаулығын және барлық басқа ілеспе құжаттарды мұқият оқып шығыңыз және болашақта пайдаланатын анықтама ретінде сақтаңыз. Құрылғыны басқа біреуге берсеңіз, пайдаланушы нұсқаулығын да беріңіз. Нұсқауларды орындаңыз, пайдаланушы нұсқаулығындағы бүкіл ақпарат пен ескертулерге көңіл бөліңіз.

Сондай-ақ бұл пайдаланушы нұсқаулығы басқа үлгілерге қатысты болуы мүмкін екенін есте сақтаңыз. Үлгілер арасындағы айырмашылықтар нұсқаулықта ашық түрде сипатталған.

Таңбалардың мағыналары

Осы пайдаланушы нұсқаулығының әртүрлі бөлімдерінде келесі таңбалар пайдаланылады:

	Маңызды ақпарат және пайдалану туралы пайдалы кеңестер.
	Өмір мен мүлік қауіпсіздігіне қатысты қауіпті жағдайлар туралы ескертулер.
	Ыстық беттерге арналған ескерту.
	Ток соғуы туралы ескерту.
	Өрт қаупі туралы ескерту.



ҚАЙТА ӨНДЕЛГЕН ЖӘНЕ
ҚАЙТА ӨНДЕЛМЕЛІ ҚАҒАЗ

Маңызды қауіпсіздік нұсқаулары Мұқият оқып шығып, болашақта пайдалану үшін сақтап қойыңыз

Бұл бөлім өрт, электр тогының соғу, микротолқын энергиясы кемуі әсері, жеке жарақат немесе мүліктің зақымдалу қаупінен қорғайтын қауіпсіздік туралы нұсқауларды қамтиды. Бұл нұсқауларды орындамау кепілдік күшін жояды.

1.1 Жалпы қауіпсіздік

- Веко микротолқынды пештері қолданбалы қауіпсіздік стандарттарына сәйкес, сол себепті құрылғы немесе қуат кабелі зақымдалған жағдайда қауіпті болдырмау үшін дилермен, қызмет көрсету орталығымен немесе маманмен және өкілетті қызмет көрсету орталығымен жөнделуі немесе ауыстырылуы керек. Ақаулы немесе біліксіз жөндеу жұмысы қауіпті болуы мүмкін және пайдаланушыға қауіп төндіруі мүмкін.
- Бұл құрылғы келесідей тұрмыстық және ұқсас қолданбаларда пайдалануға арналған:
 - Дүкендердегі қызметкерлердің ас пісіру аймақтарында, кеңселерде және басқа да жұмыс істейтін жерлерде;
 - Фермадағы үйлерде
 - Қонақүйлердегі, мотельдердегі клиенттер тұратын және басқа тұрғылықты жерлерде;
 - Төсек пен таңғы ас беретін орындарда.
- Өндірістік немесе зертханалық қолданысқа арналмаған.
- Есігі ашық кезде пешті іске қосуға әрекет жасамаңыз, болмаса ми-

1 Қауіпсіздік және қоршаған орта туралы маңызды нұсқаулар

кротолқын энергиясына зиян келуі мүмкін. Қауіпсіздік құлыптары өшірілмеуі немесе өзгертілмеуі керек.

- Микротолқынды пеш тағамды және сусындарды қыздыруға арналған. Тағамды немесе киімді кептіру және жылыту жастықшаларын, тәпішкелерді, губкаларды, дымқыл шүберекті және сол сияқты нәрселерді қыздыру жаракаттануға, тұтануға немесе өртенуге әкеп соқтыруы мүмкін.
- Пештің алдыңғы жағы мен есігі арасына нысан қоймаңыз. Лай немесе тазалау агенті қалдықтарының корпус беттеріне жиналуына мүмкіндік бермеңіз.
- Микротолқын энергиясы әсеріне қарсы қорғаныс беретін қақпақты шешу әрекетін қамтитын қызметтік жұмыстар өкілетті

тұлғалармен/қызметпен орындалуы қажет. Кез келген басқа ұсыныс қауіпті.

- Өнім тағамды үйде пісіруге, жылытуға және ерітуге арналған. Бұл коммерциялық мақсаттарға пайдаланылмауы қажет. Өндіруші дұрыс пайдаланбаудан болған зақымдарға жауапты болмайды.
- Пеш тірі ағзаны құрғатуға арналмаған.
- Құралды киімдерді немесе ас үй сүлгілерін кептіру үшін пайдаланбаңыз
- Бұл құрылғыны сыртта, ваннада, ылғалды орталарда немесе ылғалдануы мүмкін орындарда пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны дұрыс пайдаланбаудан немесе қолданбаудан болатын зақымдарға жауапкершілік немесе кепілдік шағымы қарастырыл-

мауы керек.

- Құрылғыны бөлшектеуге ешқашан әрекет жасамаңыз. Дұрыс қолданбау салдарынан болған зақым үшін ешбір кепілдік шағымдары қабылданбайды.
- Тек түпнұсқалық бөлшектерді немесе өндіруші ұсынған бөлшектерді пайдаланыңыз.
- Пайдалану кезінде осы құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.
- Құрылғыны үнемі тұрақты, тегіс, таза, құрғақ және тайғақ емес бетте пайдаланыңыз.
- Құрылғы сыртқы сағат таймерімен немесе бөлек қашықтан басқару жүйесімен басқарылмауы тиіс.
- Құрылғыны алғаш рет пайдалану алдында барлық бөлшектерді тазалаңыз. «Тазалау және техникалық қызмет көрсету» бөлімінде берілген мәліметтерді көріңіз.
- Құрылғыны осы нұсқаулықта сипатталған мақсатқа ғана басқарыңыз.
- Құрылғыны пайдалану кезінде өте ыстық болады. Пеш ішіндегі ыстық бөлшектерді түртпеңіз.
- Пешті бос күйінде басқармаңыз.
- Жылытылған тағамнан ыдысқа тасымалданған жылуға байланысты пісіру ыдысы ыстық болуы мүмкін. Ыдысты ұстау үшін пеш қолғаптары керек болуы мүмкін.
- Микротолқынды пештерге үйлесімділігін тексеру үшін ыдыстар тексерілуі керек.
- Пешті плиталарға немесе басқа жылу генераторларына қоймаңыз. Болмаса, бұл зақымдалып, кепілдік жарамсыз

1 Қауіпсіздік және қоршаған орта туралы маңызды нұсқаулар

болуы мүмкін.

- Тағамды әзірлегеннен кейін қақпақтарды немесе фольганы ашу кезінде бу шығуы мүмкін.
- Құрылғыны пайдалану кезінде құрылғы мен қолжетімді беттері өте ыстық болуы мүмкін.
- Құрылғыны пайдалану кезінде есік пен сыртқы шыны өте ыстық болуы мүмкін.
- Желінің қуат көзі құрылғының көрсеткіштер тақтасында берілген ақпаратқа сәйкес екендігін тексеріңіз.
- Құрылғыны қуат көзінен ажырату жолы - қуат тығынын қуат розеткасынан шығару.
- Құрылғыны тек тұйықталған розеткамен пайдаланыңыз.
- Қуат кабелі немесе құрылғының өзі зақымдалған болса, ешқашан пайдалан-

баңыз.

- Бұл құрылғыны ұзартқыш сыммен пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны немесе тығынын сулы немесе ылғалды қолдармен ешқашан түртпеңіз.
- Құрылғыны әрқашан ашаға қол жететіндей етіп орналастырыңыз.
- Қуат кабелін қысумен, майыстырумен немесе үшкір шеттерін үйкеумен зақым келтірмеңіз. Қуат кабелін ыстық беттерге және ашық жалынға жақындатпаңыз.
- Құрылғыны пайдалану кезінде қуат кабелі кездейсоқ тартылуынан немесе әлдекімнің үстіне шыққанынан қауіп төнбейтінін тексеріңіз.
- Әр тазалау алдында және құрылғыны пайдаланбау кезінде құрылғыны ажыратыңыз.

- Құрылғының қуат кабелін қуат көзінен ажырату үшін тартпаңыз және қуат кабелін құрылғы айналасына ешқашан ормаңыз.
- Құрылғыны, қуат кабелін немесе қуат тығынын суға не басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Ағын су астында ұстамаңыз.
- Пластик немесе қағаз контейнерлердегі тағам жылыту кезінде тұтану қаупіне байланысты көзіңіз пеште болсын.
- Микротолқынды пеште пайдалануға болатын қалталарды пешке салу алдында сымдарды және/немесе қағаз немесе пластик қалталардың металл тұтқаларын алыңыз.
- Егер түтін байқалса, құрылғыны өшіріп немесе ажыратып, жалынды өшіру мақсатында есікті жабық ұстаңыз.
- Пештің ішінде зат сақтамаңыз. Пеш пайдаланылмаған кезде ішінде қағаз элементтерді, пісіру материалын немесе тағамды қалдырмаңыз.
- Күйіп қалудың алдын алу үшін тамақтандыру бөтелкелері мен сәби тағамы құтыларының ішіндегі нәрсені тұтыну алдында араластыру немесе шайқау керек.
- Бұл құрылғы - 2-топты В класты ISM жабдығы. 2-топта радио-жиілік энергиясы арнайы құрылатын және/немесе материал өңдейтін электромагниттік сәулелену пішінінде пайдаланылатын барлық ISM (Өндірістік, ғылыми және медициналық) жабдығы және ұшқын эрозиясы жабдығы бар.
- В класты жабдық тұрмыстық қондырғыларда

1 Қауіпсіздік және қоршаған орта туралы маңызды нұсқаулар

және төмен кернеулі қуат көзі желісіне тікелей қосылған қондырғыларда пайдалануға арналған.

- Пеште ешбір затты қуырмаңыз. Ыстық май пеш құрамдастарына және материалдарына зақым келтіріп, терінің күйіне себеп болуы мүмкін.
- Тағам картоп, цуккини, алма және каштан сияқты қалың қыртысты тағамды тығыңыз.
- Құрылғыны артқы жағы қабырғаға қарайтындай етіп салу қажет.
- Құрылғыны жылжыту алдында зақымдалуын болдырмау үшін айналмалы түбін бекітіңіз.
- Қабыршағындағы жұмыртқаларды және бүтін күйінде суға пісірілген жұмыртқаларды шағын толқынды пештерде жылытпаңыз, себебі олар тіпті шағын толқынды пеште қыз-

дырған соң да жарылып кетуі мүмкін.

ЕСКЕРТУ : Егер есік немесе есік бекітпелері зақымдалса, білікті тұлғамен ауыстырылмайынша пеш басқарылмауы қажет.

ЕСКЕРТУ : Шағын толқын қуатының әсерінен қорғайтын жапқышты алу арқылы қызмет көрсету немесе жөндеу жұмыстарын орындау білікті тұлғадан басқалар үшін қауіпті болып табылады.

ЕСКЕРТУ : Сұйықтықтар және басқа да тағамдар тығыздалып жабылған контейнерлерде жылытылмауы керек, себебі олар жарылып кетуі мүмкін.

- Пеш жүйелі түрде тазаланып, тағам қалдықтары жойылуы керек.
- Пештің үстіңгі бетінен жоғары кемінде 30 см бос кеңістік болуы керек.
- Тағамдарды артық әзір-

1 Қауіпсіздік және қоршаған орта туралы маңызды нұсқаулар

леменіз, болмаса өртке себеп болуы мүмкін.

- Абразивті химикаттарды пайдаланбаңыз немесе осы Құрылғыны тазалау үшін бу негізіндегі тазалағыштар пайдаланбаңыз.
- Балалар және дене, сезім немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі тұлғалар жанында пайдалану кезінде аса мұқият болу ұсынылады.
- Бұл құрылғыны 8 немесе одан жоғары жастағы балалар және дене, сезім немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі адамдар немесе білімі және тәжірибесі жоқ адамдар тек өнімді қауіпсіз пайдалануға қатысты бақылауда болғанда немесе сәйкесінше нұсқау алғанда немесе өнімді пайдалану қауіптерін түсінгенде пайдалана алады. Балалар құрылғымен

ойнамауы керек. Балалар 8 жастан үлкен және үлкен адамдар тарапынан қадағаланатын болса ғана тазалау және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын орындай алады.

- **Бұлыңу қаупі бар!** Барлық бума материалдарын балалардан алыста сақтаңыз.
- Гриль режимінде және аралас режимде пайдалатын шамадан тыс қызуға байланысты балалар бұл режимдерді тек ересектердің бақылауымен қолдануы керек.
- Өнімді және қуат кабелін 8 жастан кіші балалар қолы жетпейтіндей етіп сақтаңыз.
- Тамақты тікелей шыны науаға пісірмеңіз. Тұмшапешке қоймас бұрын тағамды тиісті ас үй ыдыстарына салыңыз.

1 Қауіпсіздік және қоршаған орта туралы маңызды нұсқаулар

- Микротолқынды пеште пісіру кезінде тағам мен сусындарға арналған металл ыдыстарға жол берілмейді. Әйтпесе, ұшқын пайда болуы мүмкін.
- Бұл өнім ішіне орнатуға арналмаған. Өнімді пайдалану кезінде оны шкафқа немесе қорапқа қоймаңыз.
- Микротолқынды пешті орнату жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес келмейтін шкафқа орнатуға тыйым салынады.
- Микротолқынды пеш тек шкафқа кіріктіріп пайдаланылуға арналған.
- Егер кіріктірілген аспаптар еденнен 900 мм биіктікте немесе одан жоғары биіктікте пайдаланылатын болса, аспаптан контейнерлерді шығарған кезде бұрылмалы табақтың жылжып кетпеуін қадағалау қажет.
- Егер кіріктірілген өнім есігі бар шкафта тұрса, оны пайдаланған кезде шкафтың есігі ашық болуы тиіс.
- Пештің беті таза ұсталмааған жағдайда, оның беті бұзылуы мүмкін. Бұл құрылғының қызмет мерзімін қысқартуы және қауіпті жағдай тудыруы мүмкін.
- Құрылғыны бумен тазалағышпен тазалауға болмайды.
- Сусындарды микротолқындар арқылы қыздыру кезінде, олар қайнап бұрқырауы мүмкін, сондықтан ыдысты қолмен ұстағанда абай болу керек.
- **Тазалау:** Құрылғыны суға немесе басқа сұйықтықтарға салмаңыз. Ішкі жағын тек спонжбен/сабынды жылы сумен ылғалдандырылған шүберекпен тазалаңыз. Қатты,

1 Қауіпсіздік және қоршаған орта туралы маңызды нұсқаулар

абразивті жуғыштарды қолданбаңыз. **Тазалау, күтім жасау және сақтау** бойынша толық нұсқаулықтарды қараңыз.

1.2 Қоқыс өнімдерді лақтыру туралы WEEE директивасының талаптарына сәйкестік:

Бұл өнім EO WEEE директивасының (2012/19/EU) талаптарына сәйкес келеді. Бұл өнімде қоқыс электр және электрондық жабдық (WEEE) жіктеу таңбасы бар.



Бұл өнім қайта пайдалануға болатын және қайта өңдеу үшін жарамды жоғары сапалы бөлшектермен және материалдармен жасалған.

Қызмет көрсету мерзімі біткенде қоқыс өнімді әдеттегі тұрмыстық және басқа қоқыстармен бірге лақтырмаңыз. Оны электр және электрондық жабдықтарды қайта өңдеу үшін жинау орталығына апарыңыз. Бұл жинау орталықтары туралы білу үшін жергілікті билік органдарына хабарласыңыз.

1.3 RoHS директивасының талаптарына сәйкестік:

Сіз сатып алған өнім EO RoHS директивасының (2011/65/EU) талаптарына сәйкес келеді. Оның құрамында директивада көрсетілген зиянды және тыйым салынған материалдар жоқ.

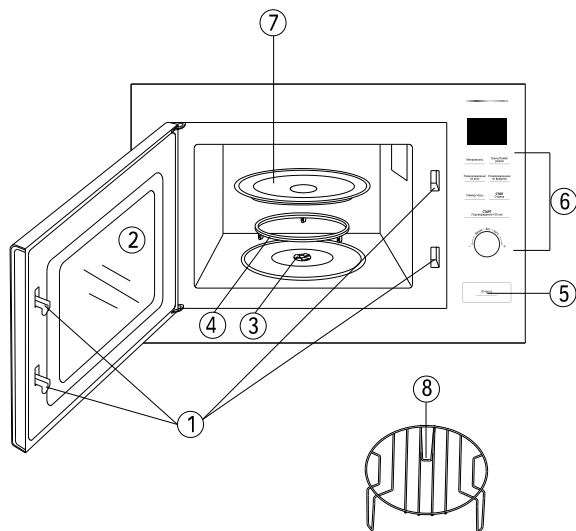
1.4 Бума ақпараты



Өнімнің орамасы біздің ұлттық заңнамаға сай қайта өңдеуге болатын материалдардан жасалған. Бума материалдарын тұрмыстық немесе басқа қоқыстармен бірге қоқысқа лақтырмаңыз. Оларды жергілікті билік органдары белгілеген бума материалын жинау орындарына апарыңыз.

2 Сіздің микротолқынды пешіңіз

2.1 Шолу



1. Есікті қауіпсіз құлыптау жүйесі
2. Пеш терезесі
3. Бұрама білік
4. Бұрылмалы табақ тірегі
5. Есікті ашу түймесі
6. Басқару панелі
 - Микротолқын
 - Гриль / Комби.
 - Салмағы бойынша жібіту
 - уақыты Жібіту
 - Ас үй таймері Сағат
 - Тоқтату / Тазалау
 - Бастау/+30 сек. / растау
 - Уақыт / Салмақ / Авто (өшіру түймесі)
7. Шыны табақ
8. Гриль торшасы (микротолқынды пеш режимінде қолдануға болмайды және шыны табақта орналасуы керек)

2.2. Техникалық деректер

Электр қуатын тұтынуы	230 В~50 Гц, 1270 Вт (Микротолқын) 1000 Вт (Гриль)
Шығыс қуаты	800 Вт
Жұмыс жиілігі	2450 МГц
Сыртқы өлшемдері (БхЕхТ)	386х594х317 мм
Пеш көлемі	20 литр
Таза салмағы	16,2 кг
Түсі	Қара

Техника және дизайн модификациясы бойынша құқықтары қорғалған.

Өнімдегі белгілер немесе өніммен бірге келген құжаттардағы көрсеткіштер зертханалық жағдайда тиісті стандарттарға сәйкес алынған. Бұл көрсеткіштер аспаптың қолданылуы мен қоршаған орта жағдайына қарай өзгеруі мүмкін. Қуат көрсеткіштері 230 вольтта сыналған.

3 Орнату және қосу

3.1 Орнату бойынша нұсқаулық

- Орнату бойынша арнайы нұсқаулықтарды орындауыңызды сұраймыз.
- Құрылғыны ені 60 см болатын қабырға шкафына орнатуға болады.
- Құрылғы айырмамен жабдықталған және тек дұрыс орнатылған, жерге тұйықталған розеткаға қосылуы керек.
- Желінің кернеуі зауыттық тақтада көрсетілген кернеуге сәйкес келуі керек.
- Розетканы орнатуды және қосқыш кабельді ауыстыруды тек білікті elektrik орындауы тиіс. Егер ашаны орнатқаннан кейін, оған қол жеткізу мүмкін болмаса, қосылым жағында контактілер арасында кемінде 3 мм бос орын қалдырып, көп полюсті ажыратқыш құрылғы орнатылуы керек.



ЕСКЕРТУ : Адаптерлерді, көп кабельді ағытпаларды және ұзартқыштарды пайдалануға тыйым салынады. Шамадан тыс жүктеме өрт қаупіне әкелуі мүмкін.

3.2 Электр байланысы

- Құрылғы айырмамен жабдықталған және тек дұрыс орнатылған, жерге тұйықталған розеткаға қосылуы керек.
- Тек тиісті ережелерді ескеретін білікті elektrik розетканы орната алады немесе қосқыш кабельді ауыстыра алады.
- Егер айырды орнатқаннан кейін оған қол жеткізу мүмкін болмаса, қосылым жағында контактілер ара-

сында кемінде 3 мм бос орын қалдырып, оқшауланған көп полюсті ажыратқыш құрылғы орнатылуы керек.

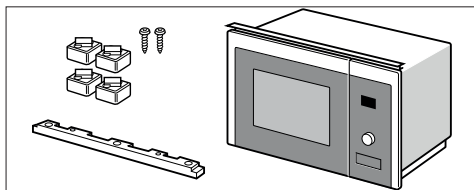
- Контактілерді қорғау орнату арқылы қамтамасыз етілуі керек.

3.3 Қабырға корпусындағы құрылғы

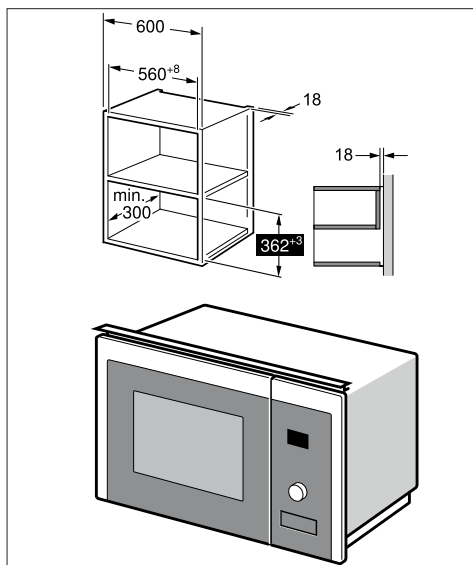
Монтаждау шкафында құрылғының артында артқы панель болмауы керек.

Минималды орнату биіктігі: 850 мм. Желдеткіштер мен ауа қабылдағыштар жабылмауы керек.

Бөлшектер;



Қабырға корпусындағы құрылғы



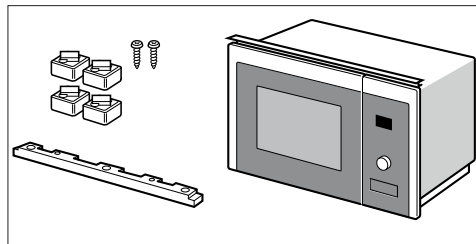
3 Орнату және қосу

3.4 Биік шкафтағы құрылғы

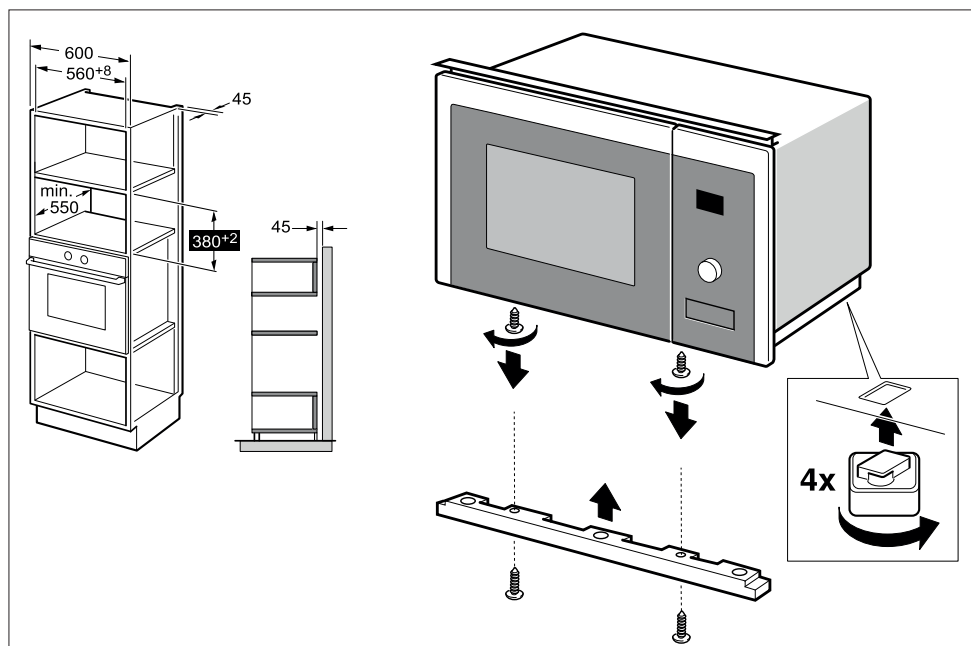
Монтаждау шкафында құрылғының артында артқы панель болмауы керек.

Минималды орнату биіктігі: 850 мм. Желдеткіштер мен ауа қабылдағыштар жабылмауы керек.

Бөлшектер;



Қабырға корпусындағы құрылғы

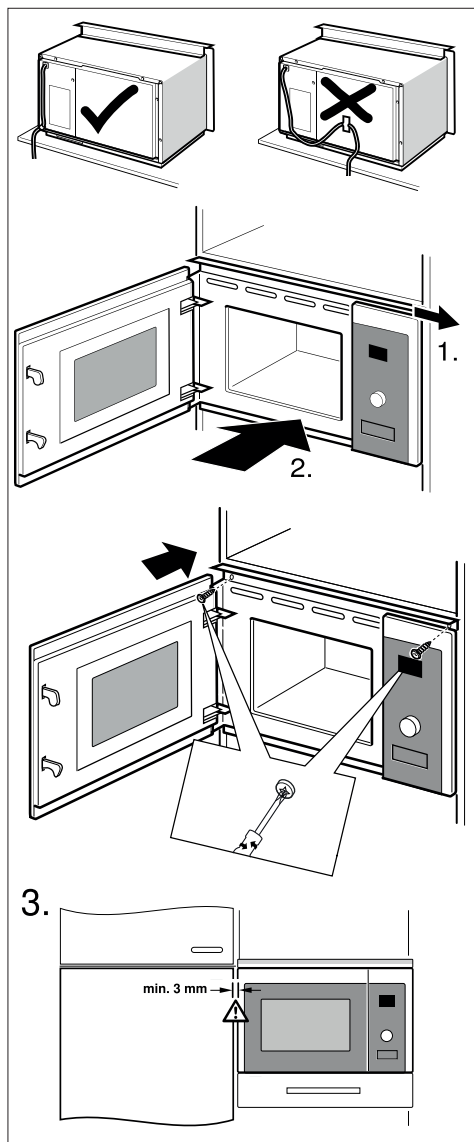


3 Орнату және қосу

3.5. Пешті орнату



ЕСКЕРТУ : Желілік сымның қысылып немесе бүгіліп қалмауын қадағалап жүріңіз.



3.6 Бұрылмалы табақты орнату

- Ешқашан шыны табақты төңкеріп қоймаңыз. Шыны табақты ешқашан бұғаттауға болмайды.
- Тамақ әзірлеген кезде әрқашан шыны табақты да, бұрылмалы табақты да пайдалану керек.
- Тамақ әзірлеу үшін барлық тағамдар мен контейнерлер әрқашан шыны табақтың үстінде болуы керек.
- Егер шыны табак немесе бұрылмалы табак тірегі жарылған немесе сынған болса, жақын жердегі уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

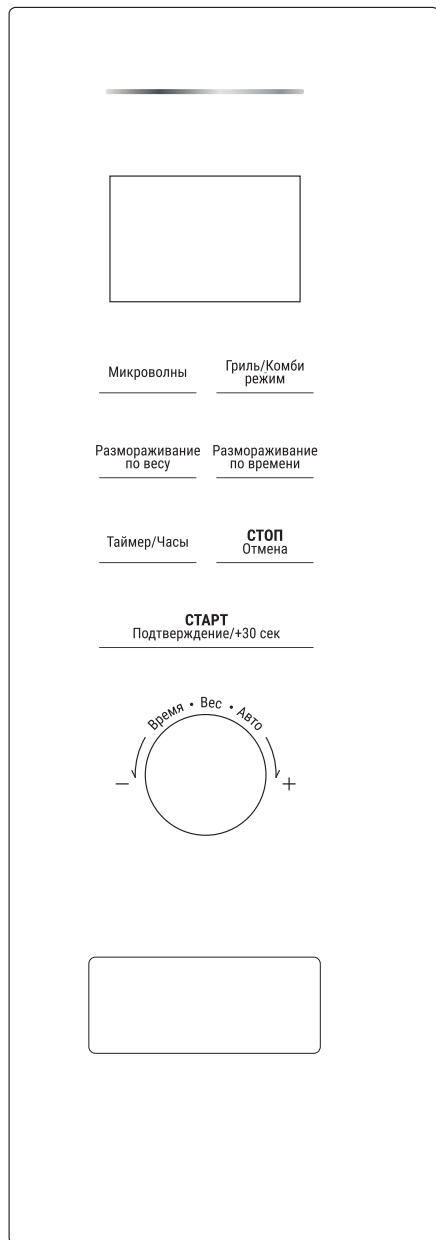
Өзек (төменгі жағы)

Шыны табак

Бұрама білік

Бұрылмалы табак тірегі

4.1 Басқару панелі



4.2 Сағатты орнату

Микротолқынды пеш қосылған кезде дисплейде “0:00” жазуы пайда болады, дыбыстық сигнал бір рет шырылдайды. Пеш күту күйіне өтеді.

1. “Таймер/Часы” пернесін екі рет басыңыз, сонда сағат сандары жыпылықтай бастайды.
2. Сағатты реттеу үшін “Время/Вес/Авто” тұтқасын бұраңыз; енгізілген мән 0-ден 23-ке дейін болуы керек.
3. “Таймер/Часы” пернесін бассаңыз, минут сандары жыпылықтай бастайды.
4. Минуттарды реттеу үшін “Время/Вес/Авто” тұтқасын бұраңыз; енгізілген мән 0-ден 59-ға дейін болуы керек.
5. Уақытты орнатуды аяқтау үшін “Таймер/Часы” түймесін басыңыз. “.” таңбасы жыпылықтай бастап, уақыт таңбасы жанады.



Егер сағат орнатылмаған болса, онда қуат қосылған кезде ол жұмыс істемейді.

4.3 Микротолқынды пеште тамақ әзірлеу

1. “Микроволны” пернесін бір рет басыңыз, дисплейде “P100” жазуы пайда болады.
2. Қажетті қуатты таңдау үшін “Микроволны” пернесін тағы бір рет басыңыз немесе “Время/Вес/Авто” тұтқасын бұраңыз. Пернені басқан сайын дисплейде сәйкесінше “P100”, “P80”, “P50”, “P30” немесе “P10” жазулары көрсетіледі.
3. Қажетті қуатты таңдауды растау үшін “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек” пернесін басыңыз.

4 Жұмыс барысы

- Тамақ әзірлеу уақытын 0:05-тен 95:00-ге дейін орнату үшін “Время/Вес/Авто” тұтқасы бұраңыз.
 - Тамақ әзірлеуді бастау үшін “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек” пернесін қайтадан басыңыз.
 - Экрандағы уақыт есептеле бастайды.
 - Процесс аяқталғаннан кейін дыбыстық сигнал шығады.
- Төменде кодтау батырмасында уақытты орнату қадамдары берілген:

Ұзақтығын орнату	Мәнін көбейту
0–1 минут	5 секунд
1–5 минут	10 секунд
5–10 минут	30 секунд
10–30 минут	1 минут
30–95 минут	5 минут

Микротолқынды пеш қуатының диаграммасы

Микротолқын қуаты	Жоғары	Орт. жоғары	Орт.	Орт. Төмен	Төмен
Дисплей	P100	P80	P50	P30	P10

4.4 Тамақты грильде немесе аралас режимде әзірлеу

- “Гриль/Комби режим” пернесін бір рет басыңыз, сонда экранда “G” жазуы көрсетіледі.
- Қажетті қуатты таңдау үшін бірнеше рет басыңыз немесе “Время/Вес/Авто” тұтқасын бұраңыз, экранда “G”, “C-1” немесе “C-2” жазуы пайда болады.
- Қуат таңдауын растау үшін “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек” пернесін басыңыз.
- Пісіру уақытын орнату үшін “Время/Вес/Авто” тұтқасын бұраңыз. (Ең жоғарғы пісіру уақыты – 95 минут)
- Тамақ әзірлеуді бастау үшін “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек” пернесін қайтадан басыңыз.
- Экрандағы уақыт есептеле бастайды.
- Процесс аяқталғаннан кейін дыбыстық сигнал шығады.

Аралас қуатты пайдалану бойынша нұсқаулықтар

Бағдарлама	Дисплей	Микротолқын қуаты	Гриль қуаты
Гриль	G	0%	100%
Комби 1	C-1	55%	45%
Комби 2	C-2	36%	64%



Егер грильде пісіру уақытының жартысы өтсе, пеш екі рет дыбыстық сигнал береді, бұл қалыпты жағдай. Грильге піскен тағамның ең жақсы әсерін алу үшін ыдысты аударып, есігін жауып, содан кейін пісіруді жалғастыру үшін “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек” пернесін басыңыз. Операциялар болмаған жағдайда пеш жұмысын жалғастырады.



Егер жібіту уақытының жартысы өтсе, пеш екі рет дыбыстық сигнал береді, бұл қалыпты жағдай. Жібітудің ең жақсы әсерін алу үшін ыдысты аударып, есігін жауып, содан кейін пісіруді жалғастыру үшін “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек” пернесін басыңыз. Операциялар болмаған жағдайда пеш жұмысын жалғастырады.

4.5 Салмағы бойынша жібіту

1. “Размораживание по весу” пернесін бір рет басыңыз, экранда “dEF1” пайда болады.
2. Өнімнің салмағын таңдау үшін “Время/Вес/Авто” тұтқасын бұраңыз. Салмақ ауқымы 100-2000 г құрайды.
3. Жібітуді бастау үшін “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек” пернесін басыңыз.
4. Экрандағы уақыт есептеле бастайды.
5. Процесс аяқталғаннан кейін дыбыстық сигнал шығады.

4.6 Уақыт бойынша жібіту

1. “Размораживание по времени” пернесін бір рет басыңыз, экранда “dEF2” пайда болады.
2. Пісіру уақытын таңдау үшін “Время/Вес/Авто” тұтқасын бұраңыз. Ең жоғарғы уақыт – 95 минут.
3. Жібітуді бастау үшін “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек” пернесін басыңыз.
4. Экрандағы уақыт есептеле бастайды.
5. Процесс аяқталғаннан кейін дыбыстық сигнал шығады.



Егер жібіту уақытының жар-тысы өтсе, пеш екі рет дыбыстық сигнал береді, бұл қалыпты жағдай. Жібітудің ең жақсы әсерін алу үшін ыдысты аударып, есігін жауып, содан кейін пісіруді жалғастыру үшін “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек” пернесін басыңыз. Операциялар болмаған жағдайда пеш жұмысын жалғастырады.

4.7 Көпкезеңді пісіру

Ең көбі 2 кезең орнатуға болады. Егер бір кезең жібіту болса, оны автоматты түрде бірінші кезеңге қою керек. Әр кезеңнен кейін дыбыстық сигнал бір рет естіледі және келесі кезең басталады.



Автоматты мәзірлер мен жеделдетілген пісіруді көпкезеңді режимдердің бірі ретінде орнату мүмкін емес.

Мысалы: Егер тағамды 5 минут жібіткіңіз келсе, содан кейін микротолқынды қуаттың 80%-мен 7 минут пісіргіңіз келсе.

Әрекеттер келесідей болады:

1. “Размораживание по времени” пернесін бір рет басыңыз, экранда “dEF2” пайда болады.
2. Жібіту уақытын 5 минутқа орнату үшін “Время/Вес/Авто” тұтқасын бұраңыз.
3. “Микроволны” пернесін бір рет басыңыз, экранда “P100” жазуы пайда болады.

4. Микротолқындар қуатын таңдау үшін “P80” жазуы пайда болғанша, “Микроволны” пернесін қайта баса беріңіз;

5. Растау үшін “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек” пернесін басыңыз.

6. Тамақ әзірлеу уақытын 7 минутқа орнату үшін “Время/Вес/Авто” тұтқасын бұраңыз.

7. Тамақ әзірлеуді бастау үшін “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек” пернесін басыңыз.

8. Процесс аяқталғаннан кейін дыбыстық сигнал шығады.

4.8 Асүй таймері

1. “Таймер/Часы” пернесін бір рет басыңыз, экранда “00:00” жазуы пайда болады.

2. Дұрыс уақытты таңдау үшін “Время/Вес/Авто” тұтқасын бұраңыз. (Ең жоғарғы пісіру уақыты – 95 минут)

3. Растау үшін “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек” пернесін басыңыз.

4. Экрандағы уақыт есептеле бастайды.

5. Процесс аяқталғаннан кейін дыбыстық сигнал шығады.

4.9 Авто мәзір

1. Мәзірді таңдау үшін күту күйінде “Время/Вес/Авто” тұтқасын оңға бұраңыз. Экранда “A 1” деген жазу пайда болады.

2. Сізге қажетті мәзірді таңдау үшін “Время/Вес/Авто” тұтқасын бұраңыз, экранда “A1 – A8” элементтері пайда болады.

3. Мәзірді растау үшін “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек” пернесін

4 Жұмыс барысы

басыңыз.

4. Тағамның салмағын таңдау үшін “Время/Вес/Авто” тұтқасын бұраңыз.
5. Тамақ әзірлеуді бастау үшін “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек” пернесін қайтадан басыңыз.
6. Экрандағы уақыт есептеле бастайды.
7. Процесс аяқталғаннан кейін дыбыстық сигнал шығады.

Мәзір кестесі:

Мәзір	Салмағы	Қуат
А 1 – Пицца	200 г	100% (Мик.)
	400 г	
А 2 – Ет	250 г	100% (Мик.)
	350 г	
	450 г	
А 3 – Көкөніс	200 г	100% (Мик.)
	300 г	
	400 г	
А 4 – Макарон өнімдері	50 г (450 г суық сумен)	80% (Мик.)
	100 г (800 г суық сумен)	
А 5 – Картоп	200 г	100% (Мик.)
	400 г	
	600 г	
А 6 – Балық	250 г	80% (Мик.)
	350 г	
	450 г	
А 7 - Сусын	1 шыны-аяқ (шамамен 120 мл)	100% (Мик.)
	2 шыны-аяқ (шамамен 240 мл)	
	3 шыны-аяқ (шамамен 360 мл)	
А 8 – Попкорн	50 г	100% (Мик.)
	100 г	

4.10 Тамақты жедел әзірлеу

1. 30 секунд ішінде 100% қуатпен пісіру үшін күту күйінде “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек” пернесін басыңыз. Бір пернені әр кез басу уақытты 30 секундқа ұзарта алады. Ең жоғарғы пісіру уақыты – 95 минут.
2. Микротолқынды пеште, грильде, аралас режимде және жібіту режимінде пісіру уақытын ұзарту үшін “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек” пернесін басыңыз.
3. Авто мәзірде және жібіту режимінде пісіру уақытын “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек” пернесін басу арқылы көбейтуге болмайды.
4. Пісіру уақытын таңдау үшін күту күйінде “Время/Вес/Авто” тұтқасын солға бұраңыз. Пісіру уақытын орнатқаннан кейін 100 % қуатта микротолқынды пеште пісіруді бастау үшін “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек” пернесін басыңыз.

4.11 Балалардан бұғаттау функциясы

Бұғаттау: Балалардан бұғаттау күйіне кіру үшін күту күйінде “Стоп/Отмена” пернесін 3 секунд басып тұрыңыз, егер уақыт орнатылған болса, экранда ағымдағы уақыт көрсетіледі, олай болмаса экранда “:::” көрсетіледі.

Бұғаттан шығару: Бұғатталған күйде “Стоп/Отмена” пернесін басып, оны 3 секунд ұстап тұрыңыз, бұғаттау жойылады.

4.12 Сұрау функциясы

1. Микротолқынды пеште немесе грильде және аралас режимде.

4 Жұмыс барысы

“Микроволны” немесе “Гриль/Комби режим” пернесін басыңыз, ағымдағы қуат 3 секунд ішінде көрсетіледі.

2. Егер сағат орнатылған болса, пісірген кезде ағымдағы уақытты білу үшін “Таймер/Часы” пернесін басыңыз. Ол 3 секунд ішінде көрсетіледі.

4.13 Техникалық сипаттамасы

1. Тамақ пісірген кезде есік ашық болса, оны жабыңыз, содан кейін пісіруді жалғастыру үшін “СТАРТ/

Подтверждение/+30 сек” пернесін басыңыз.

2. Егер пісіру бағдарламасын орнатқаннан кейін “СТАРТ/Подтверждение/+30 сек” пернесін 1 минут ішінде баспасаңыз. Дисплей ағымдағы уақытты көрсетеді. Параметр жойылады.

3. Қатты басқан кезде дыбыстық сигнал бір рет естіледі, жай басқанда реакция болмайды.

5 Пісіру бойынша кеңестер

Келесі әрекеттер пісіру нәтижесіне әсер етуі мүмкін:

Тағамды туралау

Қалың жерлерді ыдыстың сыртына қарай, жіңішке бөлігін ортасына қарай қойып, біркелкі жайыңыз. Мүмкіндігінше қабаттастырмаңыз.

Пісіру ұзақтығы

Қысқа уақыт параметрімен пісіруді бастаңыз, уақыт біткеннен кейін, тексеріңіз, нақты қажеттілігіңізге қарай ұзартыңыз. Шамадан тыс пісіру түтінге және күйікке әкелуі мүмкін.

Тағамды біркелкі пісіру

Тауық, гамбургер немесе стейк сияқты тағамдарды пісіру кезінде бір рет төңкерілуі керек.

Тағам түріне қарай, егер мүмкін болса, пісіру кезінде оны сыртынан ыдыстың ортасына қарай бір немесе екі рет араластырыңыз.

Тұру уақыты

Пісіру уақыты біткеннен кейін, тағамды пеште жеткілікті уақытқа қалдырыңыз, бұл оның пісіру циклін аяқтауға және оны біртіндеп салқындатуға мүмкіндік береді.

Тағамның дайын болуы

Тағамның түсі мен қаттылығы оның дайын екендігін анықтауға көмектеседі, оның ішінде:

- Будың тағамның шетінен ғана емес, барлық бөліктерінен шығуы
- Құстардың буындары оңай қозғалуы
- Шошқа немесе құс етінде қан белгілері байқалмауы
- Балықтың мөлдір болмауы және оны шанышқымен кесудің оңай болуы

Қоңырлатып қуыратын ыдыс

Қоңырлатып қуыратын ыдысты немесе өзін-өзі қыздыратын контейнерді

5 Пісіру бойынша кеңестер

пайдаланған кезде, бұрылмалы табақ пен роликті доңғалақ қойғышқа зақым келтірмеу үшін астына фарфор табақ сияқты ыстыққа төзімді оқшаулағыш қойыңыз.

Микротолқынды пешке арналған пластик қаптама

Құрамында майы жоғары тағамды пісірген кезде пластик қаптаманың тағамға тиюіне жол бермеңіз, себебі

ол еріп кетуі мүмкін

Микротолқынды пешке арналған ыдыс

Кейбір микротолқынды пешке арналған ыдыстар май мен қант мөлшері жоғары тағамдарды пісіруге жарамсыз болуы мүмкін. Сондай-ақ, ыдысты пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген алдын ала қыздыру уақытынан аспауы керек.

6 Ыдыстар бойынша нұсқаулық

6.1 Микротолқынды пеште қолдануға болатын немесе микротолқынды пешке салуға болмайтын материалдар



Жарақат алу қаупі Микротолқынды энергияның әсерінен қорғайтын қақпақты алып тастауға байланысты кез келген техникалық қызмет көрсетуді немесе жөндеуді құзыретті маманнан басқа кез келген адамның орындауы қауіпті.

«Микротолқынды пеште қолдануға болатын немесе микротолқынды пешке салуға болмайтын материалдар» жөніндегі нұсқаулықтарды қараңыз. Металл емес ыдыстардың кейбір түрлері микротолқынды пеште қауіпсіз болмауы мүмкін. Егер күмәніңіз болса, төмендегі процедураны орындау арқылы ыдыстарды тексеруге болады.

Ыдыс-аяқ сынағы:

1. Микротолқынды пешке арналған контейнерге 1 стакан (250 мл) суық су құйылған сыналып отырған ыдысты орнатыңыз.
2. Ең жоғарғы қуатта 1 минут пісіріңіз.
3. Ыдыс-аяқты абайлап ұстаңыз. Егер бос ыдыс жылы болса, оны микротолқынды пеште пісіруге пайдаланбаңыз.
4. Пісіру уақытын 1 минуттан асырмаңыз.

Микротолқынды пеште қолдануға болатын материалдар	
Ыдыс-аяқ	Ескертпелер
Алюминий фольга	Тек экрандау үшін. Қатты қуырылуын болдырмау үшін ет немесе құс етінің жұқа бөліктерін кішкене тегіс кесектермен жабуға болады. Егер фольга пештің бүйірлеріне тым жақын болса, ұшқын пайда болуы мүмкін. Фольга пештің бүйірлерінен кемінде 1 дюйм (2,5 см) қашықтықта болуы тиіс.

Қоңырлатып қуыратын ыдыс	Өндірушінің нұсқаулықтарын орындаңыз. Пісіруге арналған ыдыстың түбі бұралмалы табақтан кемінде 3/16 дюйм (5 мм) жоғары болуы керек. Дұрыс пайдаланбау бұралмалы табақтың бұзылуына әкелуі мүмкін.
Асхана ыдыстары	Тек микротолқынды пешке қауіпсіз болуы тиіс. Өндірушінің нұсқаулықтарын орындаңыз. Жарылған немесе сынған ыдыстарды пайдаланбаңыз.
Шыны банкалар	Әрқашан қақпағын шешіп алып жүріңіз. Оларды тек тағамды жылыту үшін пайдаланыңыз. Шыны банкалардың көбі ыстыққа төзімді емес және жарылып кетуі мүмкін.
Шыны ыдыс	Тек пешке арналған ыстыққа төзімді шыны ыдыс. Металл әрлеудің болмағанына көз жеткізіңіз. Жарылған немесе сынған ыдыстарды пайдаланбаңыз.
Пеште пісіруге арналған пакеттер	Өндірушінің нұсқаулықтарын орындаңыз. Оларды металл жіптермен жаппаңыз. Будың шығуы үшін саңылаулар жасаңыз.
Қағаз тәрелкелер мен стақандар	Тек қысқа уақытта пісіру/қыздыру үшін пайдаланыңыз. Пісірген кезде пешті қараусыз қалдырмаңыз.
Қағаз сүлгілер	Тамақты қайта қыздыру және майды сіңіру үшін қолданылады. Қысқа мерзімді пісіру үшін тек бақылаумен қолданыңыз.
Пергамент қағазы	Буда пісірген кезде, шашырауды болдырмау үшін қақпақ немесе орауыш ретінде пайдаланыңыз.
Пластик	Тек микротолқынды пешке қауіпсіз болуы тиіс. Өндірушінің нұсқауларын орындаңыз. Оларда «Microwave Safe» (Микротолқынды пешке қауіпсіз) деген жазуы болуы керек. Кейбір пластик контейнерлер тағамды қыздырған кезде жұмсарады. «Қайнату пакеттері» мен тығыз жабылған полиэтилен пакеттерін қаптамада көрсетілгендей кесу, тесу немесе олардан ауаны шығару керек.
Пластик пленка	Тек микротолқынды пешке қауіпсіз болуы тиіс. Ылғалды сақтау үшін оны пісірген кезде тағамды жабу үшін пайдаланыңыз. Пластик пленканың тағамға тиіп кетуіне жол бермеңіз.
Термометрлер	Тек микротолқынды пешке қауіпсіз болуы тиіс (ет пен тәттілер термометрлері).
Балауыз қағаз	Шашырауды болдырмау және ылғалды сақтау үшін қақпақты пайдаланыңыз.
Микротолқынды пеште қолдануға болмайтын материалдар	
Алюминий науасы	Ұшқын тудыруы мүмкін. Өнімдерді микротолқынды пешке қауіпсіз ыдысқа салып орнатыңыз.
Металл тұтқасы бар өнімдерге арналған картон қорап	Ұшқын тудыруы мүмкін. Өнімдерді микротолқынды пешке қауіпсіз ыдысқа салып орнатыңыз.
Металл ыдыс немесе металл әрлеуі бар ыдыс	Металл тағамды микротолқынды пештің әсерінен қорғайды. Металл әрлеу ұшқын тудыруы мүмкін.
Металл бекіткіштер	Олар ұшқын тудыруы мүмкін және пеште өрт тудыруы мүмкін.
Қағаз пакеттер	Пеште өрт шығуы мүмкін.

Пенопласт	Пенопласт жоғары температураға ұшыраған кезде еруі немесе ондағы сұйықтықты ластауы мүмкін.
Ағаш	Ағаш микротолқынды пеште қолданғанда кебеді және сынуы немесе қатпарлануы мүмкін.

7.1 Тазалау



ЕСКЕРТУ: Ешқашан құрылғыны тазалау үшін бензинді, сұйылтқышты, абразивтік тазалау заттарын, металл заттарды немесе қатты щеткаларды пайдаланбаңыз.



ЕСКЕРТУ: Құрылғы немесе оның қуат сымын суға не басқа сұйықтыққа батырмаңыз.

1. Құрылғыны өшіріп, қабырға розеткасынан ажыратыңыз.
2. Құрылғының толық салқындауын күтіңіз.
3. Пештің ішін таза ұстаңыз. Пеш қабырғаларына тағам немесе төгілген сұйықтық шашыраған кезде дымқыл шүберекпен сүртіңіз. Егер пеш қатты ластанса, жеңіл ағартқыш пайдаланылуы мүмкін. Спрейлер мен басқа қатты тазалау агенттерін пайдаланбаңыз, себебі есік бетіндегі бояуларға, белгілерге және ашықтыққа себеп болуы мүмкін.
4. Пештің басқа беттері дымқыл шүберекпен тазалануы қажет. Пештегі жұмыс бөлшектеріне зақым келтірмеу үшін желдету саңылауларына су өткізбеңіз.
5. Бу тазалағышты пайдаланбаңыз.
6. Артық ағынды және шашыраған бояуды жою мақсатында есіктің екі шетін, шыныны, есік сальниктерін және сальниктерге жақын бөлшектерді дымқыл шүберекпен жиі сүртіңіз. Абразивті тазалау агенттерін пайдаланбаңыз.
7. Басқару тақтасын ылғалдандырмаңыз. Жұмсақ дымқыл шүберекпен тазалаңыз. Басқару тақтасын тазалау кезінде жағымсыз жұмысты болдырмау үшін пеш есігін ашық қалдырыңыз.
8. Егер пеш есігі ішіне немесе айналасына бу жиналса, жұмсақ шүберекпен сүртіңіз. Микротолқынды пеш жоғары ылғалдылық жағдайларында пайдаланылған кезде осы орын алуы мүмкін. Бұл – қалыпты нәрсе.
9. Кейбір жағдайларда шыны науасын тазалау үшін алу керек болуы мүмкін. Науаны жылы сабынды суда немесе ыдыс жуғышта жуыңыз.
10. Артық шуды болдырмау үшін ролик сақинасы және пеш қабаты жүйелі түрде тазалануы керек. Пештің төменгі бетін жұмсақ ағартқышпен сүртуге болады. Ролик сақинасы жылы сабынды суда немесе ыдыс жуғышта жуылуы мүмкін. Пештің ішкі қабатынан ролик сақинасын тазалау үшін алған кезде ауыстырғанда дұрыс күйге орнатыңыз.

11. Пештегі нашар иістерді болдырмау мақсатында су және шырын шынысын және лимон қабығын микротолқынды пеште пайдалануға арналған терең ыдысқа салып, пешті микротолқын режимінде 5 минут пайдаланыңыз. Жұмсақ шүберекпен дұрыстап сүртіп кептіріңіз.
 12. Пеш шамын ауыстыру керек кезде өкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
 13. Пеш жүйелі түрде тазаланып, тағамның қалдықтары жойылуы керек. Егер пеш таза сақталмаса, құрылғының қызмет мерзіміне теріс әсер ететін және қауіптерге себеп болатын бет зақымдарына себеп болуы мүмкін.
 14. Бұл құрылғыны тұрмыстық қалдықпен тастамаңыз; ескі пештер жергілікті басқару органдарымен бөлінген арнайы қалдық орталықтарына тасталуы керек.
 15. Микротолқынды пеш гриль функциясында пайдаланылған кезде белгілі бір пайдалану уақытынан кейін жойылатын түтін мен иістің кішкентай мөлшері болуы мүмкін. Бұл қалыпты құбылыс, себебі пеш майлау майымен қапталған болат пластинадан жасалған және жаңа пеш майлау майды жағу нәтижесінде пайда болатын түтін мен иіс шығарады. Бұл құбылыс пайдалану мерзімінен кейін жоғалады.
- Құрылғыны суық және құрғақ орында сақтаңыз.
 - Құрылғыны балалар жетпейтін жерде ұстаңыз.

7.3 Қолдану және тасымалдау

- Қолдану және тасымалдау кезінде құрылғыны түпнұсқа орамында алып жүріңіз. Құрылғының қаптамасы оны физикалық зақымданудан қорғайды.
- Құрылғыға немесе қаптамаға ауыр жүк қоймаңыз. Құрылғы зақымдалуы мүмкін.
- Құрылғыны түсіріп алу оны жұмыс істемейді немесе тұрақты зақымдайды.

7.2 Сақтау

- Егер ұзақ уақыт бойы пайдаланбайтын болсаңыз, құрылғыны дұрыс сақтауға қойыңыз.
- Құрылғы ажыратылғанын, суытылғанын және толығымен кептірілгенін тексеріңіз.

Қалыпты	
Микротолқынды пеш теледидар жұмысына кедергі келтіреді	Микротолқынды пеш жұмыс істеп тұрған кезде радио мен теледидар сигналдарын қабылдауға кедергі келтіруі мүмкін. Бұл миксер, шаңсорғыш және электр желдеткіші сияқты шағын электр құрылғылары келтіретін кедергілерге ұқсайды. Бұл қалыпты жағдай.
Пештегі жарық сөнеді	Төмен қуатты микротолқынды пеште пісірген кезде пештегі жарық сөнуі мүмкін. Бұл қалыпты жағдай.
Есікке бу жиналады, желдеткіш саңылаулардан ыстық ауа шығады	Пісірген кезде одан бу шығуы мүмкін. Бұл бұдың көп бөлігі желдеткіш саңылаулар арқылы шығады. Бірақ бұдың бір бөлігі пештің есігі сияқты салқын жерде жиналуы мүмкін. Бұл қалыпты жағдай.
Пеште тамақ болмаған кезде кездейсоқ қосылып кетті.	Құрылғының ішінде тағам болмаған кезде жұмыс істеуіне жол берілмейді. Бұл өте қауіпті.

Мәселе	Ықтимал себеп	Шешім
Пеш қосылмайды.	1) Электр кабелі дұрыс қосылмаған.	Оны суырып алыңыз. 10 секундтан кейін қайта тығыңыз.
	2) Сақтандырғыш жанып кеткен немесе айырғы іске қосылған.	Сақтандырғышты алмастырыңыз немесе (біздің компаниямыздың маманы жөндеген) айырғыны қайта қосыңыз .
	3) Проблема резеткіде.	Резеткіні өзге электрлі аспаппен тексеріңіз.
Пеш қызбайды.	4) Есігі дұрыс жабылмаған.	Есікті дұрыстап жабыңыз.

Өндіруші: “Arcelik A.S.”

Karaağaç Caddesi No: 2-6 Sötlüce, 34445, Turkey/ Турция

“Шағымдарды қабылдайтын заңды тұлға: Қазақстан Республикасы, 050030, Алматы қаласы, “Technodom Operator” (Технодом Оператор) АҚ, Құрманғазы көшесі 178 А, тел: +7 (727) 244 0000”

Өнімнің жасалған күні сериялық нөміріне қосылған және құралдың заттаңбасында көрсетілген, атап айтқанда: сериялық нөмірдің алдыңғы екі саны құралдың шығарылған жылын білдіреді, ал соңғы екі сан – шығарылған айы. Мысалы, “10-100001-05” өнім 2010 жылғы мамыр айында шығарылғанын білдіреді.

Құралды сақтау шарттары және мерзімі, қызмет көрсету мерзімі.

Құралды -40 °С –дан +50°С-ға дейінгі температурада жабық үй-жайда сақтаңыз

Құрал 2006/95/EC, 2004/108/EC Директиваларына сәйкес жасалған.

Arçelik A.Ş.
Karaağaç Caddesi No: 2-6, 34445,
Sütlüce, İstanbul, Türkiye

www.beko.com